www.lerenovateur.org.la

Le Rénovateur

NUMÉRO 661

Hebdomadaire d'informations générales de la République Démocratique Populaire Lao

Lundi 3 octobre 2011 **10000 kip**



Le président de l'Assemblée nationale de la République de Corée en RDP Lao

VSA
Vientiane Service Apartments

KHUNTA RESIDENCE

Résidence de maisons et d'appartements avec service

Avenue Souphanouvong – Ban Khuntathong – Vientiane
www.khuntaresidence.com – Tel. (021) 25 1199 – Fax (021) 25 1198



BP 8706, Vientiane, RDP Lao. Tel.: (856-21) 21 78 73, Télécopie: (856-21) 21 78 73

Sommaire

Actualités

Collecte de données pour l'indicateur social lao
--page 4

Santé

Le Japon offre 200 000 dollars pour améliorer l'oxygénothérapie au Laos
--page 8

Développement

Développement d'une production agricole durable
--page 13

Spectacle

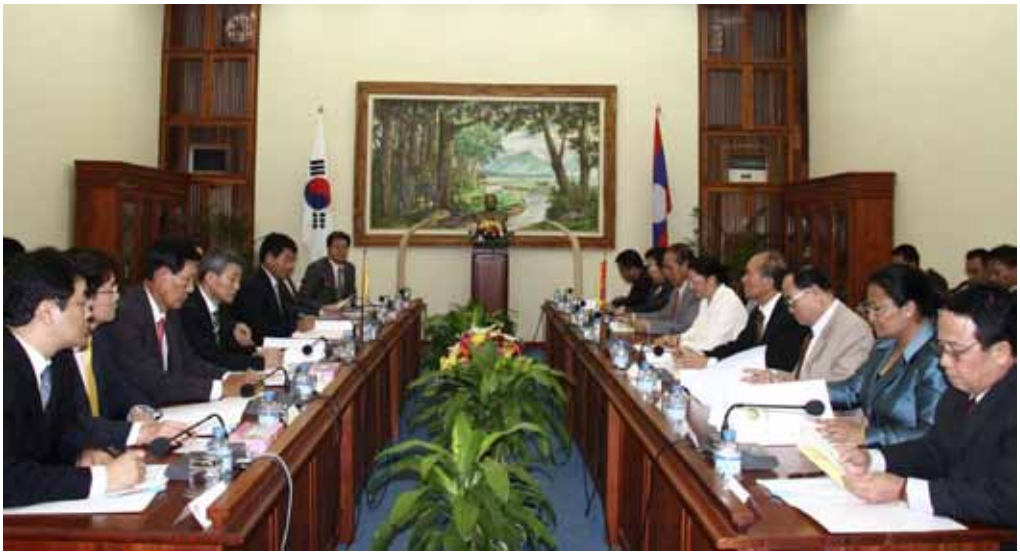
« Fang Mae Khong », c'est en octobre au Laos
--page 17

Culture

Rapport d'étude sur l'appellation et le nombre des ethnies du Laos
--page 22

Sport

Les « rugbywomen's » lao en Inde
--page 23



Le président de l'Assemblée nationale de la République de Corée en RDP Lao

Phong Thammavongsa

Répondant à l'invitation de la présidente de l'Assemblée nationale (AN) de la République Démocratique Populaire Lao (RDP Lao), M^me^ Pany Yathotou, le président de l'AN de la République de Corée, M. Park Hee Tae, accompagné de son épouse et d'une délégation de haut rang, a effectué une visite officielle en RDP Lao du 29 au 30 septembre. Dès leur arrivée à l'aéroport international de Wattay, ils ont été accueillis chaleureusement par la présidente de l'AN et les membres du gouvernement de la RDP Lao. Cette visite du président de l'AN de la République de Corée, est la première depuis l'établissement des relations diplomatiques entre les deux pays, en 1995. Elle avait pour but de renforcer les relations amicales et la coopération entre les deux pays, les deux Assemblées nationales et les deux peuples. Lors de leurs entretiens qui se sont déroulés dans un climat chaleureux et amical, M. Park Hee Tae et M^me^ Pany Yathotou ont discuté du renforcement et du développement des relations d'amitié existant de longue date et de la coopération entre les deux pays. M^me^ Pany Yathotou a présenté à son homologue le programme du développement socio-économique (2011-2015), du 7^e^ plan quinquennal de la RDP Lao.

La présidente lui a annoncé que d'après les indices de croissance, d'ici 2015, le gouvernement comptait porter le revenu moyen par habitant à 1 700 dollars par an. Ils ont également évoqué les dispositions prises par leur gouvernement respectif pour atteindre les Objectifs du Millénaire pour le Développement et des efforts du gouvernement lao pour sortir le Laos de la liste des pays les moins avancés d'ici 2020. M^me^ Pany Yathotou a également fait la lecture d'un rapport qui établissait que les six derniers mois de l'année fiscale en cours 2010-2011, la croissance économique, portée par les investissements nationaux et étrangers, avait permis au pays d'atteindre un PIB de 8, 3 %. La présidente a également informé son homologue que le taux de familles défavorisées, actuellement de 19 % sera porté à 10 % en 2015.

Hebdomadaire d'informations générales de la RDP Lao édité par la Presse lao en langues étrangères ministère de l'Information, de la culture et du tourisme

Directeur général :
Savankhone Razmountry
Directeur adjoint et rédacteur en chef:
Thongsavath Chansombath
Rédacteurs en chef adjoints:
Manila Vanthanouvong,
Phong Thammavongsa

Journalistes :
Somphavanh Siramath,
Bouaphanh Vibounsak,
Sonesavanh Souliyaphack,
Phetphoxay Sèngpaseuth,

Secrétaire général de la rédaction:
Somsanouk Mixay
Conseiller:
Stany Kol
Correcteur:
André Piozet

Collaborateurs:
Elisabeth Galland
Véronique Habert
Maquettiste et publicité:
Samly Singhanath,
Somsanith Sensouphon
Edition Internet:
Vansoukkhy Thammavong

BP 8706, rue Pangkham, Vientiane,RDP Lao
Tel . (856) (21) 217873, Fax (856) (21) 21 78 73

www.lerenovateur.org.la email:editor@lerenovateur.org.la

287 milliards de kips débloqués pour la province de Champassak

Phetphoxay Sèngpaseuth

Les autorités de la province de Champassak ont organisé une réunion la semaine dernière au bureau de la province, afin d'obtenir une subvention pour venir en aide aux personnes victimes des inondations dans la province, pour la deuxième fois consécutive cette année.

Ces inondations ont causé de nombreux dégâts, détruisant maisons et cultures; la route principale de la province a été très sérieusement endommagée. Les habitants sont à présent confrontés à des difficultés d'approvisionnement alimentaire et plus particulièrement dans les zones où le niveau des eaux reste élevé. Les dirigeants de la province ont récemment distribué 287 838 milliards de kip. Les autorités provinciales souhaitent néanmoins une aide supplémentaire pour que toutes ces victimes puissent reconstruire leurs maisons et reprendre une vie normale.



Les inondations ont détruit environ 20 000 hectares de rizières.

Dans son rapport, le chef du service du travail et des affaires sociales, M. Inpèng Piengvoravong a déclaré lors de la réunion : « *Les inondations sont dues aux fortes pluies qui se sont abattues dans le centre et dans le nord du pays. La population habitant au bord du Mékong, ou proche de rivières est évidemment plus touchée.* »

Le comité de gestion en cas de catastrophe s'est donc réuni pour établir un rapport sur les conséquences des inondations, aux organisations gouvernementales, privées et internationales. Les organismes non gouvernementaux au Laos ont également été sollicités pour apporter leur aide aux personnes touchées. Ainsi, 50 tonnes de riz ont été distribuées aux victimes grâce à la générosité des habitants du pays.

« *Les inondations ont détruit environ 20 000 hectares de rizières soit environ 20 % de toutes les cultures dans la province, qui sont encore sous l'eau et on s'attend à ce que 90 % du riz récemment planté soit endommagé une fois que le niveau de l'eau aura baissé,* » a prévenu le service de l'agriculture et des forêts de la province.

La province de Savannakhet demande 800 millions de kips de fonds publics afin de venir en aide aux personnes sinistrées et leur fournir eau potable et nourriture. La province de Khammouane demande quant à elle, un milliard de kips pour les victimes des inondations.

Réparation des systèmes d'irrigation avant la prochaine saison sèche

Phetphoxay Sèngpaseuth

Cette année les inondations au Laos ont provoqué d'énormes dégâts dans les provinces Xienkhouang, Vientiane, Borikhamxay, Khammouane, Savannakhet, Xayboury et Champassak. Les écoles, les hôpitaux, les infrastructures routières et agricoles ont été sévèrement endommagés, notamment les ouvrages d'irrigation. Les agriculteurs de ces régions se disent préoccupés car ils n'ont pas les moyens de remettre en état ces ouvrages pour reprendre leur activité en vue de la récolte prochaine, celle, tant attendue, de la saison sèche. De surcroît, de nombreux villageois pensent qu'ils devront faire face à de graves pénuries de riz pendant plusieurs mois.

« *Le coût des dommages causés par les inondations et les glissements de terrain au Laos s'est élevé à 170 milliards de kips,* a déclaré le porte-parole du gouvernement, Mme Bounpheng Mounphosay. *Plus de 429 900 personnes, 1790 villages de 96 districts dans 12 provinces ont été touchés par les inondations et les glissements de terrain provoqués par les tempêtes tropicales Haima et Nock-Ten et autres événements météorologiques de mousson, qui ont occasionné à 30 décès. Le gouvernement a jusqu'ici fourni de l'aide indispensable aux autorités provinciales, évaluée à 985 000 000 de kips pour soutenir les sinistrés* ».

Le gouvernement a constitué un fonds d'urgence de 600 milliards de kips destiné à la remise en état des infrastructures essentielles, y compris celles de l'irrigation. Selon les estimations du ministère de l'Agriculture et des forêts la réparation de l'ensemble des systèmes d'irrigation dévasté par les récentes inondations nécessiterait un budget de 170 milliards de kips.

Une partie sera destinée aux réparations des ouvrages d'irrigation de la province de Champassak. Les autorités de la province estiment le montant des réparations à 35 milliards de kips. Il s'agit de permettre l'irrigation de 4000 hectares de terres agricoles avant la saison sèche.

La province de Vientiane a déjà fait l'objet d'interventions d'urgence pour la remise en état de ses routes et de ses ouvrages d'irrigation. Les habitants ont pris part aux travaux de restauration. En 2010, la province exploitait 5000 hectares de cultures. Les conséquences des intempéries et les retards de travaux de réparation réduiront la totalité des cultures à 1000 hectares.



Les agents de terrain mèneront une enquête conforme à la formation qu'ils ont reçue.

Collecte de données pour l'indicateur social lao

Manila Vanthanouvong

Le 26 septembre au ministère de la Santé s'est tenue une réunion pour finaliser la préparation de l'enquête sur les indicateurs sociaux du Laos (LSIS). Le LSIS est le plus grand projet mis en place à ce jour pour évaluer les progrès du pays sur le développement. L'enquête sera menée auprès de 20 000 familles et couvrira 1000 villages dans l'ensemble du pays.

Après une formation intensive de trois semaines, tenue en septembre dernier à Thalat, province de Vientiane, 140 fonctionnaires des services centraux et provinciaux sont maintenant prêts à effectuer les collectes de données sur l'ensemble du territoire. Divisés en 20 équipes, les fonctionnaires commenceront par enquêter dans 75 villages ciblés de six arrondissements : Chanthaboury, Sikhottabong, Sangthong, Pak Ngum, Xaythany et Naxaythong, et ils continueront à l'échelle nationale pendant les quatre prochains mois.

« *Nos agents de terrain mèneront une enquête conforme à la formation qu'ils ont reçue pour assurer la qualité de LSIS,* a déclaré le directeur adjoint du Cabinet du ministère de la Santé et président du groupe de travail technique LSIS, le Dr Bounfèng Phommalasith. *Pendant plus de quatre mois, ils vont collecter des informations qui seront utilisées aux fins d'améliorer le bien-être des populations lao. J'invite les familles et les autorités des villages sélectionnés à coopérer activement à cette enquête en répondant correctement aux questions qui leur seront posées afin de garantir une enquête de qualité. Les informations recueillies seront traitées de façon confidentielle. Elles seront essentielles pour aider le gouvernement à améliorer les stratégies qui permettront d'améliorer les services sociaux et d'accélérer nos progrès pour atteindre les Objectifs du Millénaire pour le Développement d'ici 2015.*»

Cette enquête est réalisée avec le soutien technique et financier du Fonds des Nations Unies pour la population (UNFPA), du Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF), de l'Agence australienne pour le développement international (AusAID), de l'Agence des États-Unis pour le développement international (USAID), du gouvernement du Luxembourg, du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD), de l'Organisation mondiale de la santé (OMS), du Programme alimentaire mondial (PAM), de l'Agence japonaise de coopération internationale (JICA), de l'ONUSIDA (agences spécialisées de l'ONU pour lutter contre la pandémie de VIH / sida) et de la Société de développement suisse.

L'enquête s'appuie sur des collectes déjà réalisées tout en évitant les chevauchements entre la précédente étude sur la santé reproductive et de multiples indicateurs, qui ont été réalisés depuis 1995.

Les domaines ciblés sont la santé: santé génésique, santé maternelle, contraception, comportement sexuel, VIH/ sida, santé infantile et du jeune enfant et la nutrition, l'éducation, la protection des enfants, le développement de l'enfant et assainissement. Supervisé par le ministère du Plan et de l'investissement et le ministère de la Santé, LSIS est considéré comme un outil important pour la surveillance continue des OMD et à établir une base pour le 7e Plan national de développement socio-économique (PNDSE).

Un nouveau bâtiment pour le département de langue vietnamienne

Phong Thammavongsa



La cérémonie de pose de la première pierre a eu lieu le 20 septembre.

Le gouvernement de la République Socialiste du Vietnam (RSV) a offert 40 milliards de dongs (soit deux millions de dollars), au gouvernement de la RDP Lao destiné à la construction d'un bâtiment qui abritera le département de langue vietnamienne à l'Université nationale du Laos (UNL).

La cérémonie de pose de la première pierre a eu lieu le 20 septembre dernier, à l'UNL à Dong Dok, à Vientiane, en présence du vice-ministre de l'Education et des sports, M. Lytou Bouapao, du vice-ministre vietnamien de l'Education et de la construction, M.Nguyen Ving Hien , de l'ambassadeur de la RSV en RDP Lao, M. Ta Minh Chau et de nombreux fonctionnaires concernés des deux côtés.

La construction s'achèvera à la fin de l'année 2012. Il s'agit de deux bâtiments scolaires. L'un de 1 538 m², s'élèvera sur trois étages et aura une capacité d'accueil de 200 étudiants. L'autre de 1 692 m², de deux étages, comprendra un bureau et une bibliothèque. Les travaux sont mis en œuvre par la société unie de coopération économique des militaires de la 4e zone du Vietnam. Ces bâtiments sont destinés aux étudiants et aux fonctionnaires lao, souhaitant poursuivre leurs études au Vietnam, selon le projet de coopération sur le développement des ressources humaines lao-vietnamien 2011-2020.

Les années précédentes, le gouvernement de la RSV a soutenu le gouvernement de la RDP Lao dans le développement de ses infrastructures de l'éducation, notamment, il a soutenu la construction du pavillon des étudiants étrangers, au lycée Phonesavanh, à Vientiane ainsi que la construction du lycée de l'amitié lao-vietnamienne.

Le Laos s'apprête à entrer à l'OMC



Discussion sur les préparatifs de l'adhésion à l'OMC de la RDP Lao.

Phong Thammavongsa

Grâce au travail préparatoire accompli par le gouvernement lao, la RDP Lao est aujourd'hui prête à adhérer à l'Organisation Mondiale du Commerce (OMC) et à prendre part à la Communauté économique de l'ASEAN, appelée à se développer d'ici 2015. Selon le ministre de l'Industrie et du commerce, le Dr Nam Vignaket, son ministère collabore actuellement avec les autres secteurs concernés, conformément aux principes et aux directives de l'OMC, en vue d'améliorer la législation, non seulement quant à son adhésion à l'organisation, mais aussi pour créer un climat favorable à l'expansion des affaires en RDP Lao. Le ministre a souligné que le gouvernement oriente le pays vers l'économie de marché, dans la perspective de son adhésion à l'OMC, et a entrepris des discussions avec les pays membres de cette institution en vue d'ouvrir son marché.

Le ministère de l'Industrie et du commerce est ainsi au centre des préparatifs du pays en vue de ces échéances. Il lui est nécessaire d'informer en détail les milieux économiques du pays sur l'avancement de ces préparatifs, et d'écouter leurs points de vue sur les conséquences de l'ouverture du marché national à la compétition économique internationale. Fin 2010, en collaboration avec la Chambre nationale lao de commerce et d'industrie, le ministère a organisé un séminaire sur le thème « WTO Accession and membership in a turbulent world economy » (Adhérer et participer à l'OMC dans une économie mondiale turbulente), afin de faire le point et d'échanger des avis sur l'état d'avancement de l'adhésion du Laos à l'OMC, au moment où s'aggravait la crise financière mondiale. Il s'agissait aussi de tirer les leçons de l'adhésion du Vietnam à l'OMC et d'envisager les mécanismes économiques qui pourraient être instaurés en commun entre les deux pays, en vue de l'adhésion de la RDP Lao.

En outre, le ministère de l'Industrie et du commerce, en collaboration avec la Conférence des Nations Unies sur le Commerce et le Développement (CNUCED), a organisé une réunion pour identifier les obstacles à l'exportation des produits agricoles du Laos (informations, procédures administratives, conditions sanitaires, coûts d'exportation etc.). En tout état de cause, l'Etat et le secteur privé coopéreront pour résoudre ces problèmes et pour faciliter dans le pays le développement de la production, de la distribution et des exportations. Actuellement, le ministère de l'Industrie et du commerce s'emploie en priorité à promouvoir la production locale des petites et moyennes entreprises (PME) et des usines, ainsi qu'à faciliter le commerce en simplifiant les procédures. Le gouvernement s'efforcera par ailleurs de faciliter l'intégration économique du Laos dans la coopération régionale, en particulier dans le cadre de l'ASEAN, et son accès à d'autres marchés importants du monde (Europe, Chine, Japon, République de Corée, Australie, Nouvelle- Zélande etc.).

Séminaire sur la résolution du 9e Congrès

Plus de 700 fonctionnaires dépendant du ministère de l'Information, de la culture et du tourisme ont participé à un séminaire sur les résolutions du 9e Congrès du Parti au Palais national de la culture. Ce séminaire visait à fournir aux fonctionnaires une vision plus complète des résolutions afin qu'ils puissent les concrétiser dans leurs applications quotidiennes.

Le ministre de l'Information, de la culture et du tourisme, le Prof. Dr Bosèngkham Vongdara et le vice-ministre, M. Boua-Ngeun Xaphouvong ont présenté chacun à leur tour cinq documents.

M. Bosèngkham a expliqué les priorités des résolutions du 9e Congrès du parti qui seront mises en œuvre jusqu'en 2015, le développement des ressources humaines, l'amélioration des règles de gestion et de gouvernance et la réduction de la pauvreté. D'ici 2015, la pauvreté à l'échelle nationale sera ramenée de 20, 4 % à moins de 10 %. Le PIB atteindra plus de 8 % et le revenu par habitant atteindra de 1000 à 1700 dollars par an.

Le ministre de la Santé reçoit le chef de JICA

La semaine dernière, le ministre de la Santé, M. Eksavang Vongvichith a reçu le chef de l'Agence de coopération internationale du japon (JICA) au Laos, M. Masato Togawa Leur entretien a porté sur le renforcement des relations et de la coopération entre le ministère de la Santé et JICA. La JICA soutient la République Démocratique Populaire Lao dans plusieurs secteurs, notamment des ressources humaines, de la construction de dispensaires et de la fourniture de matériels médicaux.

Aide aux victimes des inondations

Récemment, le général de corps d'Armée, Douangchay Phichith, accompagné d'une délégation a remis au nom du ministère de la Défense nationale, une aide destinée aux victimes des inondations du district de Thoulakhom, province de Vientiane. L'aide qui a été reçue par le gouverneur de la province de Vientiane, M. Khammeung Phongthady, se composait de 50 millions de kip, de 10 tonnes de riz décortiqué, de cartons de soupe de nouilles en sachet et de conserves, soit une valeur totale de 135 millions de kip. Le district de Thoulakhom gravement touché par les inondations déplore 12 villages et 1 125 familles sinistrés et la perte de 4000 hectares de rizières et de culture maraîchère.

Europcar
Location de Véhicles
Quand vous voulez ... Ou vous voulez
Location avec ou sans chauffeuz
Minibus, SUV, Pick-up, 4x2 et 4x4
En option, assurance exclusive damages correcs
Tranferts domestiques, aeroports et international
Asia Vehicle Rental Co., Ltd.
354-356 Samsenthai Road, Vientiane
Tel: (+856-21) 223867; Fax: (+856-21) 217493
Email: avr@loxinfo.co.th; www.europcarlaos.com

Faits divers

Sur la piste du braqueur de la banque Phongsavanh

Les policiers de la brigade des enquêtes de la capitale Vientiane recherchent le braqueur qui a dérobé une somme importante d'argent à la banque Phongsavanh Co., Ltd, au quartier de Khounta, arrondissement de Sikhottabong, capitale Vientiane. Le braquage s'est produit le 13 septembre à 18 h 45 : un homme a menacé le gardien à l'aide d'un fusil et sous la menace, six millions de kips, 5 000 dollars et 60 000 bahts lui ont été remis par les employés de la banque. Ensuite, il s'est enfui en moto. Il mesure environ 1,70 m et il était vêtu de noir.

Des trafiquants de drogue arrêtés

Des policiers de la brigade antidrogue ont arrêté le 8 septembre cinq trafiquants de drogue (dont une femme) dans le quartier de Donenoune, arrondissement de Xaythany, capitale Vientiane. Ils ont saisi 48 000 doses de drogue puis, le jour suivant, suite aux premiers aveux, 200 000 doses au domicile de l'un d'entre eux, dans le quartier de Sokkham, arrondissement de Xaysettha, capitale Vientiane. Ces trafiquants utilisaient un pick-up pour transporter la drogue, dans les provinces de Bokèo et de Luang Namtha.

Un incendie

Un incendie s'est déclaré le 13 septembre au marché agricole de la municipalité de Phonsavanh, district de Pèk, province de Xiengkhouang, causant des dégâts estimés à plus de quatre milliards de kip. 44 magasins de vêtements ont été endommagés, mais aucune victime n'est à déplorer. La police a ouvert une enquête pour déterminer les causes de l'incendie, qui pourraient être dues à un problème électrique.

Trafic de bois d'espèces protégées

Le trafic de bois d'espèces protégées est en augmentation sur tout le territoire de la RDP Lao, en dépit des efforts déployés par les autorités provinciales pour remédier à ce fléau. Des trafiquants lao et étrangers, en complicité avec certains fonctionnaires et habitants locaux, parviennent à exporter illégalement certaines espèces de bois, notamment dans le district de Khamkeut, province de Borikhamxay, et dans les zones frontalières des provinces de Khammouane, de Savannakhet, de Saravane, de Xékong et d'Attopeu.

Discours de son excellence M. Sommad Pholséna, ministre des Travaux publics et des transports, prononcé à l'occasion de la journée mondiale de l'habitat, le 3 octobre 2011



Sommad Pholséna.

Avec tous les peuples dans le monde, nous célébrons aujourd'hui la 26ème Journée mondiale de l'habitat. La célébration de la Journée mondiale de l'habitat de cette année est placée sous le thème : « **Des villes et le changement climatique** »

Le thème est simple mais très significatif, car les spécialistes prévoient que d'ici à 2050, la population mondiale aura augmenté de 50 % par rapport à 1999. À ce moment-là également, disent les scientifiques, les émissions de gaz à effet de serre à l'échelle mondiale devront avoir été réduites de 50% par rapport aux niveaux enregistrés au début du nouveau millénaire. Nous appelons cela « **défi des 50-50-50** ». Pour ce faire, le lien entre urbanisation et changement climatique doit être bel et bien appliqué d'une façon réelle.

Ces dernières années, le gouvernement a prôné sans cesse le développement des infrastructures de base en employant son propre capital financier, la contribution de la population plus les prêts et les aides des institutions financières ou des organisations internationales et des pays amis qui nous permettent d'atteindre un certain accomplissement comme suit : réalisation d'établissement des 126 plans urbains, réalisation du projet de développement urbain de la ville de Vientiane phase1 et phase 2, projet de développement urbain des villes secondaires, projet d'amélioration de l'environnement urbain, projet de gestion des déchets. Nous avons également réalisé le projet de développement urbain des petites villes et le projet d'adduction d'eau et d'hygiène urbaine, en même temps, nous avons établi les règlements qui sont des outils de gestion urbaine, lesquels doivent garantir et maintenir la paix, la sécurité, la discipline et l'hygiène publique et toutes les activités urbaines, assurer la préservation de l'environnement, du patrimoine monumental. Cette réalisation s'efforce également d'orienter la conception du plan national de développement socio-économique, de nous engager dans l'amélioration progressive de la vie de la population et de nous concentrer d'avantage sur la lutte contre le changement climatique dans les villes .

La mise en œuvre de la stratégie du développement du secteur urbain et du plan d'investissement garantira le lien entre le développent urbain, l'investissement du secteur et la demande réelle de la population, sera fondamentalement la base pour continuer à améliorer, construire et rehausser le niveau des infrastructures de base et du service urbain du niveau central au niveau de la communauté villageoise dans le pays entier en exploitant la géographie potentielle du pays qui est situé sur le couloir économique. La IX ème Résolution du Parti Population Révolutionnaire Lao a déterminé le développement urbain comme suivant: « *Pour le court terme et le long terme nous devons établir le plan urbain et déterminer l'orientation du développement urbain des villes principales du pays et des villes importantes des régions en mettant comme centre de stimulation du développement des périphéries rurales qui deviendront plus tard les petites villes pour réduire la disparité entre le développement rural et urbain*». Pour accomplir notre tâche de développement durable, de protection de l'environnement et de gestion des ressources naturelles nous devons : «*Promouvoir l'économie intellectuelle locale liée à la gestion, l'optimisation de l'utilisation des ressources naturelles en préservant davantage l'environnement. Dans le futur, nous devons mettre l'accent sur la protection de la qualité de l'environnement (l'eau, la terre, la géologie et l'air) dans 25 villes de projet, en assurant des normes nationales de l'environnement.*

- *Construire la capitale de Vientiane et 6 villes principales situées au bord du Mékong comprenant: Luang Prabang, Houayxay, Sayabouly, Kaysone Phomvihane, Thakhek et Paksé lesquelles doivent garantir le modèle de l'environnement urbain, la ville verte, de propreté et esthétique.*
- *Assurer la couverture forestière de 65% de la superficie du pays.*
- *Consolider le développement des grands villages qui deviendront les petites villes situées dans les zones rurales suivant la direction du Bureau Politique no 03/BP.* »

Contribuer à la mise en exécution du plan de développement socio-économique du gouvernement est un facteur important qui nous conduira davantage à une nouvelle ère de développement lié à la protection de l'environnement durable.

Afin de développer le thème : «**Des villes et le changement climatique**» d'une façon profonde et réaliste dans notre pays, je voudrais inviter tout le peuple lao de différentes ethnies, les couches sociales, les secteurs économiques et les villes à garantir et maintenir la sécurité, la discipline, l'unité architecturale et assurer la gestion de construction qui correspond parfaitement au plan urbain et l'établissement du centre de la communauté villageoise en créant les centres économiques et culturels qui deviendront plus tard des petites villes pour réduire la disparité entre le développement rural et urbain.

Je voudrais également demander aux pays amis, aux organisations internationales, aux organisations non-gouvernementales et aux institutions financières internationales de continuer à renforcer la coopération et d'augmenter l'aide à notre pays dans le domaine du développement urbain afin de construire des villes avec un environnement durable et assurer progressivement l'amélioration de conditions de vie de la population.

Merci

Le Japon offre 200 000 dollars pour améliorer l'oxygénothérapie au Laos

Phetphoxay Sèngpaseuth



Dr Eksavang Vongvichit et Mme Junko Yokota.

Le gouvernement japonais vient de remettre au ministère de la santé du Laos un lot d'équipement médical d'oxygénothérapie d'une valeur de 200 000 dollars. A cette occasion, une cérémonie de remise du matériel médical a été organisée, en présence du ministre de la santé, Dr Eksavang Vongvichit, de l'Ambassadeur du Japon au Laos, M^me^ Junko Yokota et du représentant de l'Organisation Mondiale de la Santé au Laos, Dr Liu Yunguo.

Grâce à ce don, des appareils d'oxygénation pourront être installés dans dix hôpitaux de districts de cinq provinces du pays : Luangnamtha, Oudomxay, Savannakhet, Sékong et Champassack.

Cinq de ces hôpitaux de district parmi les 10 sélectionnés, à savoir l'hôpital du district de Sing de la province de Luang Namtha, l'hôpital du district de Pak Bèng et l'hôpital de district de Houn de la province d'Oudomxay, l'hôpital de district de Champassack et l'hôpital de district de Khong de la province de la province de Champassack, avaient été construits dans le passé, grâce à un financement japonais.

De nombreux appareils d'assistance respiratoire seront installés très prochainement dans ces établissements hospitaliers, améliorant ainsi le bien-être des personnes hospitalisées.

A l'heure actuelle, dans les pays en voie de développement, 50 % des décès chez les enfants de moins de 5 ans, sont causés par la pneumonie, où l'insuffisance d'oxygène dans le sang est dans la plupart des cas, fatale.

Le Laos dispose de moyens très limités pour traiter par administration d'oxygène gazeux de nombreux patients. C'est une des préoccupations majeures des autorités sanitaires. Très peu d'hôpitaux de provinces disposent d'appareils performants permettant de mesurer la saturation artérielle de l'hémoglobine. Jusqu'à présent, les hôpitaux utilisaient un système d'apport en oxygène moins efficace qui revenait à 260 000 kip par jour et par patient.

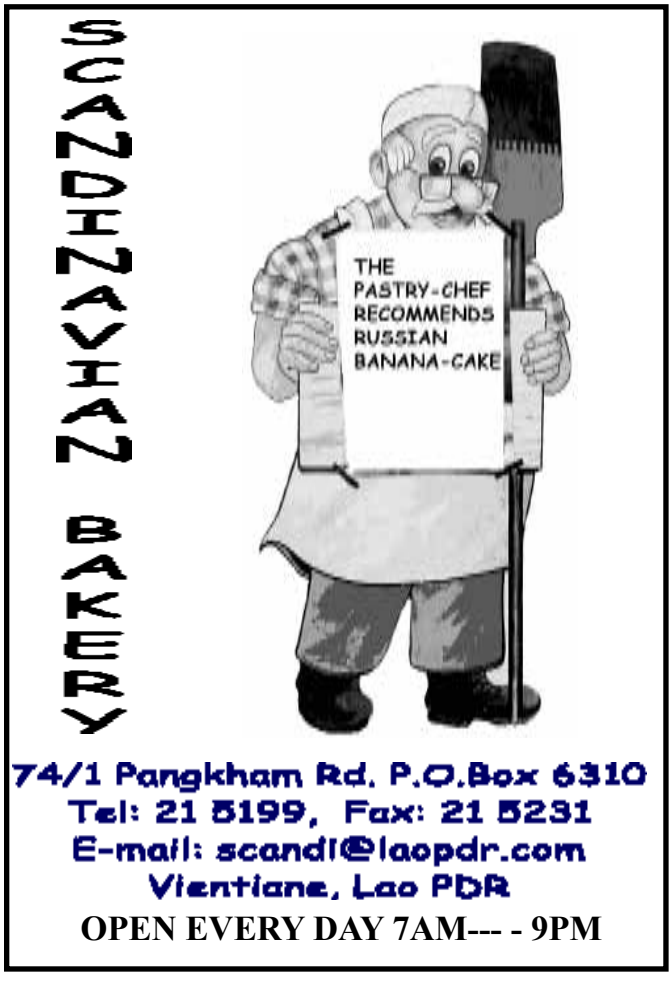
D'après l'OMS, les concentrateurs introduits avec les nouvelles technologies pourront procurer de l'oxygène de bonne qualité et à moindre frais. Ce qui aurait pour conséquence de réduire le taux de mortalité de la pneumonie à 35 % en utilisant systématiquement ce matériel. Ainsi donc, le Laos pourrait prétendre atteindre le quatrième Objectif du Millénaire pour le développement : réduire de deux tiers le taux de mortalité des enfants de moins de cinq ans.

Les soins d'oxygénothérapie seront gratuits. Reste à espérer que les malades seront informés de ces avancées et qu'ils pourront en bénéficier dans les hôpitaux des 10 districts ciblés.

D'autre part ce projet va contribuer à la formation et au développement des compétences de plus d'une centaine de personnels médicaux locaux.

A ce sujet, M^me^ Junko Yokota a déclaré que «*sans un personnel efficace et capable de gérer et d'entretenir les nouveaux équipements, l'objectif global de ce projet pilote ne pourrait être atteint. J'espère que tout le personnel médical fera de son mieux pour acquérir les compétences requises sur la procédure appropriée à administrer l'oxygène afin de réduire efficacement la mortalité dans les districts ciblés.* »

A l'heure actuelle, le gouvernement japonais a contribué à plus de 80 projets médicaux : construction de centres de santé dans les villages et d'hôpitaux dans les districts. Formation de personnel médical en vue de l'amélioration des services de santé infantile, des capacités de gestion de la santé des communautés locales, ce qui représente un investissement d'environ 40 millions de dollars.



Fermeture de cliniques exerçant sans autorisation

Phetphoxay Sèngpaseuth

Selon un rapport du ministère de la Santé, actuellement, plus de 700 cliniques de santé publique ont pignon sur rue au Laos mais seulement 254 d'entre elles posséderaient les autorisations nécessaires à leur ouverture.

Afin de protéger la santé des citoyens et d'uniformiser les normes de santé publique, le ministère de la Santé imposera une nouvelle réglementation relative à l'ouverture de cliniques au Laos, et la fera appliquer d'ici la fin de cette année.

Outre d'être ressortissant lao, l'opérateur de la clinique de santé devra également justifier d'au moins cinq ans d'expérience dans le milieu hospitalier.

Ceux qui souhaitent opérer à la capitale ou dans les grandes villes doivent aussi être titulaire d'une maîtrise en médecine. Cependant, les médecins ayant obtenu un diplôme de niveau intermédiaire des instituts de santé sont autorisés à opérer dans les zones rurales. Ils sont également tenus d'avoir une expérience hospitalière de cinq ans.

Toutefois, le ministère de la Santé a l'intention de continuer à encourager les investisseurs étrangers à construire de nouveaux hôpitaux, ce qui contribuerait à retirer le Laos de la liste des pays les moins avancés en 2020. La gestion des cliniques de santé est exclusivement réservée aux ressortissants lao. Les investisseurs étrangers sont plutôt encouragés à construire des hôpitaux.

Le ministère de la Santé a une politique bien définie permettant à certaines cliniques de santé étrangères de fournir un traitement à leurs propres ressortissants et leur personnel, tels que la clinique de l'ambassade d'Australie et celle de Phu Bia Mining, à Vientiane.



Cette clinique est autorisée par le ministère de la Santé.

« *En ordonnant la fermeture d'ici la fin de l'année de toutes les cliniques de santé ouvertes sans autorisation, le ministère de la Santé entend circonscrire toute pratique illégale de la médecine,* a déclaré le directeur général adjoint du département de médecine du ministère de la Santé, le Dr Chanphomma Vongsamphanh. *Actuellement, il y a plusieurs opérateurs étrangers qui ont ouvert des cliniques sans l'approbation officielle du ministère de la Santé. Par conséquent, elles seront dans l'obligation de fermer. Nous nous réservons le droit d'autoriser des cliniques pour les ressortissants lao et nous voulons aussi accroître les revenus des médecins lao* ».

Nouvelle formation sur la tuberculose pulmonaire

Sonesavanh Souliyaphack

La tuberculose pulmonaire est une maladie infectieuse et contagieuse encore très présente en Afrique et en Asie mais aussi en recrudescence dans certains pays occidentaux. C'est à ce sujet qu'a été organisée une semaine de formation du 26 au 30 septembre dernier à l'Institut de la Francophonie des Maladies Tropicales, à Vientiane, dirigée par deux éminents praticiens venus de France, le président de l'Association du Soutien Pneumologique International (SPI), le Professeur Pierre L'HER et un Médecin pneumologue, Dr Etienne Leroy Terquem. 25 médecins lao, vietnamien, cambodgien et chinois ont pu bénéficier de cet enseignement.



Le cycle de formations a commencé en 2004.

Cette formation était destinée, comme les précédentes à approfondir les connaissances des médecins, dans le diagnostic et le traitement de cette maladie encore trop redoutable et qui n'est pas simple d'éradiquer. Pour cette nouvelle session, l'accent a été mis sur la lecture des clichés pneumologiques pour l'identification des cas de tuberculose et de différentes affections respiratoires.

Cette formation a été entièrement financée par l'ambassade de France. Elle a aussi pour particularité d'encourager le personnel médical participant à ces sessions, de former à leur tour leurs collègues dans les différents établissements hospitaliers, notamment dans le dépistage de la maladie.

Ces interventions et ces formations sont périodiques, elles ont démarré en 2004, traitant à chaque fois de différentes affections. Elles sont garantes de la compétence des personnes enseignées.



SLK 200



CLS 63 AMG

Les deux derniers modèles Mercedes-Benz, série sport, sont en vente au Laos

Sonesavanh Souliyaphack

Les deux dernières Mercedes-Benz de la série sport, CLS 63 AMG et SLK 200, modèles 2011/2012, sont dès à présent disponible au Laos. Elles ont été présentées le 23 septembre par le directeur général de la société Auto Lao Limited, M. Anolak Thammavong, importateur de la marque allemande en République Démocratique Populaire Lao, au nouveau siège de la société situé dans quartier d'Oupmoung, arrondissement de Sikhottabong, à Vientiane.

La nouvelle Mercedes-Benz série sport SLK 200 est équipée d'un moteur de 1800 cc développant 184 chevaux. Elle consomme un litre aux 16 kilomètres et atteint une vitesse maximum de 237 kilomètres à l'heure.

En ce qui concerne la Mercedes-Benz série sport CLS 63 AMG, plus puissante, elle est équipée d'un moteur de 5 500 cc qui développe 525 chevaux. Sa vitesse maximum atteint les 250 kilomètres à l'heure et elle consomme un litre aux 10 kilomètres. Leur habitacle, laisse découvrir de noueaux sièges sport, de beaux inserts en fibre de carbone, une sellerie spécifique en cuir et des détails de finition propres à la renommée mondiale de Mercedes-Benz. Les concepteurs de ces deux modèles ont mis en œuvre des optimisations globales de ces véhicules qui permettent d'économiser du carburant et de préserver l'environnement. Cette année, la société Auto Lao Limited a vendu 50 voitures, de la marque Mercedes-Benz.

Campagne promotionnelle de la boisson « Spy Wine Cooler »

Somphavanh Siramath

La société de boissons S.T Group, dépositaire exclusif de la marque thaïlandaise, Spy Wine Cooler, au Laos, lance une campagne promotionnelle nationale auprès des consommateurs, sous forme d'une loterie dont les résultats seront annoncés dans le courant du mois de janvier 2012.

De nombreux cadeaux seront à gagner : motos (Yamaha Fino), Ipad2, téléphones portables (Qwerty Nokia X201), montres publicitaires et divers autres lots, soit une valeur totale de 212 millions de kips.

C'est ce qu'a annoncé le représentant commercial de la société S.T Group, M. Banthao Palamy, lors d'une conférence de presse tenue récemment à Vientiane.



M. Banthao Palamy, annonce l'ouverture de la prochaine loterie Spy Wine Cooler.

Pour participer à la loterie Spy Wine Cooler, il suffira aux consommateurs d'inscrire leur nom et adresse ainsi que leur numéro de téléphone sur un coupon de papier, de l'insérer à l'intérieur d'une capsule Spy Wine Cooler, laquelle sera replié sur elle même et ensuite de déposer celle-ci chez les commerçants vendant le produit ou de l'envoyer à la société Spy Wine Cooler.

« *Nous diffusons la boisson Spy Wine Cooler depuis cinq ans déjà,* a déclaré M. Banthao Palamy. *Et le produit est de plus en plus apprécié par les consommateurs lao. Chaque année on organise un tirage au sort avec de nombreux lots à gagner pour remercier nos fidèles clients et promouvoir la marque. L'année prochaine, les tirages au sort se dérouleront successivement dans plusieurs villes: le 13 janvier 2012, au restaurant Daofa à Luang Prabang ; le 22 janvier à la discothèque Marina, à Vientiane ; le 25 janvier à la discothèque Savan-Laty, à Savannakhet ; le 27 janvier à la discothèque Bos, à Champassak. Tous les tirages au sort donneront lieu à des animations, jeux, spectacles et divertissements et à une représentation du groupe Modern Dance.* »

Le Laos n'est plus aussi attractif pour de nouveaux investisseurs

Somphavanh Siramath



Le gouvernement de la République Démocratique Populaire Lao essaie de trouver des solutions pour mieux attirer les investisseurs lao et étrangers. La Banque Mondiale vient de publier la liste des pays les plus attractifs pour l'investissement. La RDP Lao s'y classe 171e alors que l'année précédente elle se situait à la 163e place. Un recul sensible de huit crans.

« *Notre pays est à présent dans la catégorie des pays qui ne parviennent plus à attirer les investisseurs. Notre politique à ce sujet doit donc être revue et améliorée afin que les investisseurs soient tentés de choisir notre pays,*» a récemment déclaré le vice Premier ministre, lors d'une réunion de travaux économiques, M Somsavat Léngsavad.

« *Le Laos est loin derrière les autres pays de l'ASEAN. Le classement de la Banque Mondiale a pris en compte 9 critères sur la promotion de l'investissement et sur ces 9, quatre seulement sont satisfaisants. Le département du Plan et de l'investissement va se consacrer à améliorer ses procédures et à faire la promotion du pays, afin d'attirer le plus grand nombre d'hommes d'affaires à investir dans notre pays,*» a récemment déclaré le directeur du département du Plan et de l'investissement, M. Houmphéng Soulalay.

La RDP Lao n'attire pas suffisamment d'investisseurs à l'échelle mondiale, néanmoins, le montant global des investissements continue d'augmenter.

Ainsi durant les cinq dernières années, de 2006 à 2010, le montant des investissements des hommes d'affaires lao et étrangers a quintuplé par rapport à celui des années 2001-2005, atteignant plus de 10 milliards de dollars.

Toujours pour ces cinq dernières années, le gouvernement lao a donné son accord pour la réalisation de 1 790 projets, dont 25 % étaient des investissements purement lao.

Les investisseurs sont principalement intéressés par la construction de barrages hydroélectriques mais aussi par l'exploitation de mines, la mise en place de services et l'agriculture.

« *De 2001 à 2010, 52 ressortissants de pays étrangers ont investi au Laos particulièrement des Vietnamiens, des Thaïlandais, des Chinois, des Norvégiens et des Coréens. La majorité de ces projets ont été réalisés à la capitale Vientiane, et dans les provinces de Champassak, de Luang Prabang, de Vientiane et de Borikhamxay,* » a précisé le directeur du département du Plan et de l'investissement.

Le prochain centre commercial de l'ASEAN

Phong Thammavongsa

Le centre commercial de l'ASEAN est le fruit de l'investissement de la société VXP Co,. Ltd. Il se situe au quartier de Phonthanh-neua, arrondissement de Xaysettha de la capitale Vientiane. Selon le manager général du centre commercial de l'ASEAN, M. William Naviengchanh, « *la construction des 11 bâtiments commerciaux annexes vient juste de se terminer, seul le bâtiment commercial principal, dont les travaux ont débuté mi-2010 n'est pas encore achevé. Nous en sommes à 70 % dans sa réalisation et nous prévoyons d'ouvrir le centre dans le courant de l'année 2012* ».



M. William Naviengchanh.

Bien qu'il existe aujourd'hui une sérieuse concurrence dans l'implantation de nouveaux centres commerciaux dans la capitale Vientiane, celui de l'ASEAN représente un choix judicieux de la part des investisseurs et surtout des commerçants lao et étrangers qui viendront s'y installer. En outre, l'architecture et le design de ce nouveau centre est unique et très fonctionnel. Grâce à ses galeries et aux avancées des toitures, il permettra aux usagers, quel que soit le temps, de circuler en toute quiétude et d'être à l'aise pour effectuer leurs achats. D'autre part, tout l'espace sera sécurisé par des agents de sociétés de sécurité et un vaste parking sera mis à la disposition des clients.

A l'heure actuelle, 90%. des espaces commerciaux ont déjà été réservés.

Le centre commercial de l'ASEAN s'étend sur une surface totale de 25 000 m^2 répartie sur trois étages. Les 1er et 2e étages étant réservés aux petits commerces, le 3e étage abritera la restauration et des salles de réunions et de festivités.

Unis sur l'appui à donner aux sciences de l'ingénierie en Asie

Une cinquantaine d'universitaires et de chercheurs ont participé les 7 et 8 septembre à une conférence thématique sur l'appui aux sciences de l'ingénierie en Asie du Sud-Est. Cette conférence, organisée à l'Institut de technologie du Cambodge (ITC), à Phnom Penh, entre dans un cycle de quatre conférences organisées par l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF) sur les priorités de son plan quadriennal. Elles ont pour but d'échanger avec les établissements membres et des partenaires institutionnels et faire émerger des projets dans les domaines prioritaires qui sont la santé, le français, les sciences sociales et les sciences de l'ingénierie.

La conférence concernant les sciences de l'ingénierie a permis à des représentants de plus de 20 universités de cinq pays (Thaïlande, Cambodge, Laos, Vietnam et France) et à des représentants de grands organismes de recherche (CIRAD, CNRS, IRD) d'échanger sur les actions actuelles et les projets possibles dans ce domaine très important pour la région.

Elle a aussi rappelé le caractère spécifique de l'ITC, qui accueillait la conférence, et qui est un établissement qui a fait clairement le choix de la francophonie pour la formation de ses étudiants. Avec le développement actuel de ses masters, et le retour de nombreux jeunes Docteurs, cet institut, selon la secrétaire d'État, a « *vocation à devenir un pôle de recherche régional en sciences de l'ingénierie* ».

Les organismes de recherche (IRD, CNRS et CIRAD) ont ensuite présenté leurs actions et leurs outils de coopération en Asie. Ces présentations ont été très appréciées des participants qui ont pu découvrir de nouvelles opportunités pour développer une recherche dans un cadre international. La première matinée s'est achevée sur une présentation d'aspects institutionnels concernant la recherche à partir d'expériences de création de « *jeune équipe* », « *unité mixte internationale*» ou encore « *laboratoire international associé* ». Il a pu aussi être fait un état des lieux de la recherche dans certains établissements.

Les participants ont pu ensuite faire un « *remue-méninge* » en ateliers autour de cinq grandes thématiques : l'eau, les énergies renouvelables, les technologies de l'information et de la communication, l'agroalimentaire et le génie civil. Chaque atelier a pu déboucher sur des idées de recherches ou de formations répondant à des besoins de la région, depuis la qualité et sûreté des aliments, la gestion des ressources en eau, la qualité des matériaux locaux pour la construction, les eco-maisons, etc.

Une synthèse des ateliers a été faite le jeudi 8 septembre 2011. La conférence a été clôturée par le directeur de l'ITC, le Pr Om Romny, qui a souligné qu'à la suite de cette conférence, il sera possible de « *se rassembler entre universités, centres de recherche, partenaires pour essayer de développer ensemble nos futurs projets en tirant partie des forces et spécialisation de chacun.* »

Stages linguistiques intensifs de pré-rentrée

Plus de 200 étudiants des filières universitaires francophones et des formations transversales soutenues par l'AUF ont repris le travail un peu avant les autres pour suivre un stage intensif de français. Ils sont en 2ème, 3ème, 4ème et 5ème année dans différents domaines comme la biologie, l'informatique, l'économie, le droit, le génie civil, le génie électrique, les sciences agricoles. Les enseignements ont été assurés par une équipe dynamique de professeurs de français venant du département de français de la faculté des lettres, de la faculté de droit et de sciences politiques et de la faculté d'agriculture.

Les étudiants ont pu ainsi se remettre à niveau après la coupure de fin d'année et grâce à des activités ludiques et variées développer leurs compétences en compréhension et expression orale et écrite. Les voilà prêts pour une nouvelle année!



Les enseignements ont été assurés par une équipe dynamique.

Développement d'une production agricole durable

Bouaphanh Vibounsak



Mme Junko Yokota et M. Ty Phommasak.

L'institut national pour la recherche de l'agriculture et des forêts et le centre international des sciences pour la recherche de l'agriculture du Japon, vont mettre prochainement en application le projet de recherche d'une production agricole durable chez un certain nombre de familles d'agriculteurs vivant dans des zones reculées du pays, et ce, pour les années 2011- 2015. Ce projet consiste à développer de nouvelles technologies tout en gérant et utilisant au mieux les ressources naturelles durables.

Une réunion portant sur l'organisation de ce projet de recherche d' agriculture durable s'est tenue le 28 septembre dernier à Vientiane. Y assistaient, le Dr Ty Phommasak, vice-ministre de l'agriculture et des forêts, l'ambassadeur du Japon au Laos, Mme Junko Yokota, des experts du centre international des sciences pour la recherche agricole du Japon et bon nombre d'autorités concernées. Lors de cette réunion, le Dr Ty Phommasak a déclaré que : « *L'objectif de ce projet était destiné à promouvoir la production d'une agriculture durable et d'assurer aussi une bonne gestion des ressources naturelles dans les zones rurales. Ce sont les raisons pour lesquelles le projet a été placé sous la responsabilité de cet institut et de ce centre*.»

Ce projet est destiné à promouvoir un système de production agricole durable, de développer de nouvelles technologies, de respecter la biodiversité, d'utiliser à bon escient les ressources naturelles régionales et à mettre en place un système de gestion durable et appropriée qui respecte aussi les pratiques traditionnelles du Laos.

La charge et les responsabilités des services de l'agriculture et des forêts sont très importantes. Elles contribuent à l'éradication de la pauvreté des populations vivant dans des zones reculées, en assurant la sécurité alimentaire et en procurant des revenus aux populations éloignées, tout en assurant une bonne gestion des ressources naturelles durables. Chaque étape de recherche consiste à présenter de nouvelles technologies de développement aux agriculteurs et de les adapter en fonction des conditions réelles de leurs terrains et de leurs besoins.

En 2015, une ville nouvelle en périphérie de Vientiane

Somphavanh Siramath

L'administration de l'arrondissement de Chanthaboury, capitale Vientiane projette de créer une ville à Nongtha dans l'arrondissement de Chanthaboury. La superficie est de 74, 85 hectares et les travaux de construction devraient débuter au mois de décembre. Des discussions sont encore en cours avec la population mais les accords devraient être signés très bientôt.

La pose de la première pierre avait eu lieu fin 2010, mais du fait que la population ne souhaitait pas l'avancée de ce projet et ne voulant pas déménager, les travaux avaient été interrompus. Cette ville devrait compter un centre commercial, de nombreuses habitations, des bureaux et un étang. Les travaux devraient être achevés en 2015 et le coût de cette nouvelle ville s'élève à plus de 80 millions de dollars.

« *Cette ville sera créée dans les cinq quartiers de Donedèng, Nongtha Neua, Nongtha Tay, Houayhong et Phonsavang dans l'arrondissement de Chanthaboury. 105 terres et 37 maisons vont être détruites pour mener à bien ce projet. Cependant pour dédommager les populations expropriées, nous leur avons offert 32 000 kips (4 dollars) par mètre carré, montant déterminé par le gouvernement car ces terres appartiennent à l'Etat* », a récemment déclaré le chef adjoint de l'arrondissement de Chanthaboury, M. Sèngphone Souvanny.

« *De nombreux habitants étaient très réticents face à ce projet mais ils semblent avoir compris que c'était bénéfique pour eux et pour l'économie du pays. A présent il subsiste quelques personnes qui ne sont pas tout à fait convaincues par le bien fondé de ce projet mais nous sommes confiants et réussirons à les convaincre*», a déclaré le chef du village de Nongtha Neua.

La route nationale N°6A province de Houaphanh bientôt rénovée

Somphavanh Siamath

La Banque mondiale finance la rénovation de la route nationale n°6A dans la province de Houaphanh. Cette route est indispensable pour le développement socio-économique et pour faciliter les transports, le commerce et l'investissement.

La route nationale n°6A dans la province de Houaphanh a été construite en 1930 par des ouvriers lao. Cette route relie le carrefour du district de Viengxay jusqu'au village de Dane, district d'Et, long de 124 kilomètres sur 3,5 mètres, elle est construite en pierres. Très sinueuse, elle rend ainsi difficile et dangereux le transport de marchandises. La rénovation permettra de corriger certains virages.

La rénovation commencera donc au kilomètre 62 du district de Sobao et s'achèvera au kilomètre 124 du village de Dane du district d'Et, soit une distance de 62 kilomètres. Le coût de la rénovation s'élève à environ 6,2 millions de dollars, dont 4,3 millions de dollars sont financés par la Banque mondiale, le reste étant financé par le gouvernement lao.

C'est le ministère des Travaux publics et des transports qui est responsable de ce projet et les travaux de rénovation sont effectués par la société de Sèngthong Construction et rénovation des routes-ponts et des irrigations Co., Ltd. La construction devrait s'achever en 2013.

Comment se protéger de la rage ?

La rage cause une inflammation du cerveau et est transmissible à l'homme par la morsure ou la salive d'un animal infecté. La rage est mortelle dans 100 % des cas et le décès survient en quelques jours après le début des signes cliniques.

Phetphoxay Sèngpaseuth

Compte tenu de la résurgence d'épizootie de rage au Laos, le ministère de la Santé met actuellement en œuvre une série de mesures visant à mieux faire connaître les effets de la rage chez l'homme et l'animal et à établir des moyens de prévention afin d'endiguer le phénomène. Dans le monde, une personne meurt de la rage toutes les 15 minutes et 98 % des décès imputés à cette maladie, sont dus à des morsures de chiens. En Asie du Sud-Est, 80 % des personnes affectées par la rage décèdent. Il existe des vaccins sûrs et efficaces, à administrer après une morsure d'animal susceptible d'être enragé, mais qui en raison de leur coût ne sont encore que peu utilisés dans les pays en développement. A l'occasion de la Journée mondiale de la rage, organisée le 28 septembre, à Vientiane, *Le Rénovateur* a interrogé des représentants de la santé publique et animale à ce sujet.





98 % des décès imputés à cette maladie, sont dus à des morsures de chiens.

Le Dr Sybounhom Akhavong chef du service de la prévention des maladies infectieuses :
« *A l'heure actuelle, la réglementation de la vaccination des animaux contre la rage n'est pas assez strictement appliquée. Certains propriétaires d'animaux domestiques, chats, chiens voire d'autres espèces comme les singes ou les rongeurs, n'ont pas conscience des risques qu'ils encourent et des conséquences de cette maladie. La rage cause une inflammation du cerveau et est transmissible à l'homme par la morsure ou la salive d'un animal infecté. Une fois qu'une personne commence à montrer des symptômes neurologiques, il est trop tard pour la*



traiter et l'issue est presque toujours fatale. Il y a un réel besoin d'informations! C'est pourquoi les services sanitaires du département de la prévention des maladies infectieuses ont travaillé d'arrache-pied pour prévenir et traiter la rage et pour informer les personnes de la disponibilité du vaccin. Tous les secteurs doivent travailler ensemble pour résoudre le problème et créer une politique globale de prévention et de sensibilisation. »

Le Dr Signa Kitiphone, directeur adjoint du Centre vétérinaire du ministère de l'Agriculture et des forêts :
« *Le virus de la rage est transmis par un mammifère, généralement carnivore, chien , chat, renard, infecté à un autre animal ou à l'homme. Il n'y a pas de transmission par les oiseaux, les reptiles, les poissons ou les insectes. Il faut donc se tenir à distance des animaux au comportement étrange*



ou agressif et prévenir le propriétaire et le chef du village, contrôler si le carnet de santé de l'animal est bien à jour en ce qui concerne le vaccin antirabique. Au cas contraire, il faut l'emmener chez le vétérinaire où il sera soumis à des examens et placé en quarantaine. En cas de morsure, il faut d'abord, nettoyer soigneusement la plaie à l'eau et au savon, puis rincer abondamment, et appliquer une solution antiseptique. L'incubation chez l'homme est en moyenne de 30 à 45 jours. La rage est mortelle dans 100 % des cas et le décès survient en quelques jours après le début des signes cliniques. »

M. Somchay Khounvilay, résidant du quartier Sihom, arrondissement de Chanthaboury, à Vientiane:
« *Il faudrait imposer une réglementation plus stricte aux propriétaires d'animaux. Tous les chiens et les chats devraient être systématiquement vaccinés et infliger des amendes si ce n'était pas le cas. Des fonctionnaires de la santé devraient être habilités à visiter les propriétaires d'animaux pour les informer des risques de maladies, de la réglementation et les pousser à régulariser leur situation. Si la vaccination était gratuite il n'y aurait aucun problème de rage en ville.* »

AGENCE UNIVERSITAIRE DE LA FRANCOPHONIE

IFMT
Institut de la Francophonie pour la Médecine Tropicale

Recrutement

RESPONSABLE TECHNIQUE LOCAL
INSTITUT DE LA FRANCOPHONIE POUR LA MÉDECINE TROPICALE (IFMT)

Rattaché à l'administration des ressources informatiques, le responsable technique local est sous l'autorité administrative du directeur de l'IFMT et sous l'autorité technique du RTR.

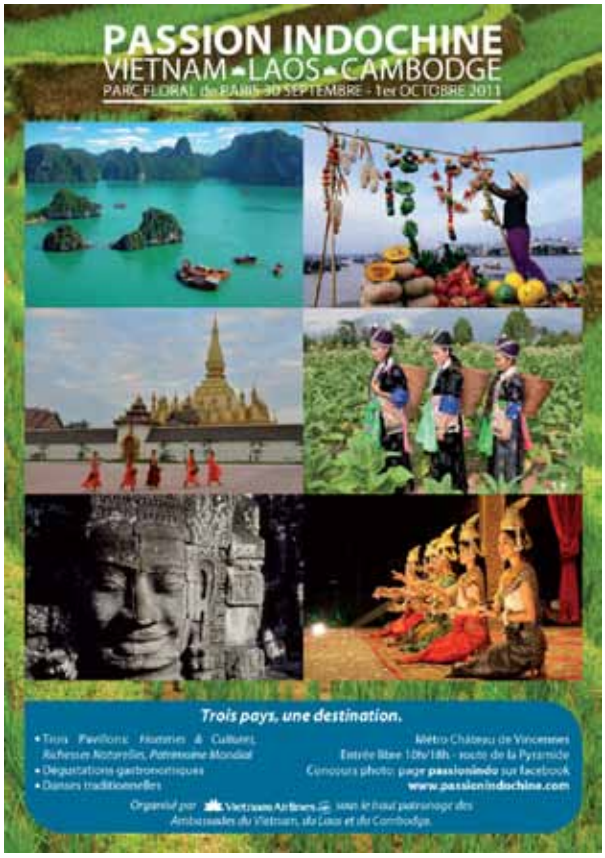
Principales responsabilités

Sur le plan global (AUF) :
- Participer à des projets informatiques globaux ou régionaux de l'AUF ;
- Assurer une veille technologique, tester et valider des solutions techniques à des problématiques globales à l'AUF ;
- Participer au support utilisateur global
- Participer à la rédaction des documentations et manuels relatifs aux outils informatiques déployés.
- Veiller à l'information des utilisateurs et offrir des services aux usagers en réponse aux besoins

Sur le plan local (IFMT) :
- Appliquer le schéma directeur informatique en coordination avec le responsable technique régional
- Assurer le fonctionnement optimal et la maintenance quotidienne des systèmes informatiques de l'implantation (LAN, serveurs et postes clients)
- Assurer l'administration et la gestion technique des serveurs et des services
- Veiller à la sécurité des installations (**physiques, logiques, sauvegardes, mises à jour de sécurité des systèmes** …)
- Faire évoluer les systèmes et services associés, en coordination avec le RTR
- Produire la documentation des systèmes et réseaux
- Administrer les comptes utilisateurs sur les serveurs (création, modification, suppression)
- Assurer le processus de sauvegarde des données
- Enseigner les bases de l'informatique et de la bureautique aux participants
- Assurer l'assistance technique aux usagers et aux personnels (**postes de travail, imprimantes, réseau, visio-conférence, ...**)
- Installer, configurer et maintenir les serveurs et les postes de travail (**Ubuntu, Windows ..**)

Formation et compétences requises :
- Détention d'un diplôme BAC+4 en informatique
- Bonne maîtrise de la langue française (écrite et parlée)
- Expérience minimum de 2 ans en informatique (souhaitable)
- Connaissance d'Unix et de GNU/Linux, des technologies WAN (IP) et LAN (Ethernet)
- Notions sur les protocoles bas niveau de télécommunications (liaisons spécialisées)
- Connaissance des principaux logiciels Internet : BIND, Apache, Postfix/Exim, netfilter, CMS
- Intérêt pour les logiciels libres
- Intérêt pour la francophonie
- Aisance relationnelle, bonne communication, diplomatie, habitude du travail à distance (listes de discussion, messagerie instantanée)
- Organisation et rigueur
- Disponibilité et capacité d'adaptation
- Autonomie et sens de l'initiative

Candidatures:
Les dossiers de candidatures (lettre de motivation, CV et références) devront parvenir à l'administration de l'IFMT au plus tard le 20 octobre à l'adresse suivant : B.P. 9519, IFMT, Vientiane ou par le courrier électronique : yves.buisson@auf.org



Festival « Trois pays, une destination » à Paris

Le Festival culturel et touristique « Passion Indochine » a été organisé le 30 septembre et le 1er octobre au parc floral de Vincennes, à Paris, par la Compagnie générale de l'aviation civile du Vietnam, Vietnam Airlines.

Ce festival intégrant le projet « Trois pays, une destination» a été placé sous le patronage des ambassades du Vietnam, du Laos et du Cambodge en France.

Les visiteurs français et internationaux ont pu découvrir, à travers un itinéraire photographique et audiovisuel, les habitants, les cultures, les richesses naturelle et culturelle (notamment les patrimoines reconnus par l'UNESCO) de ces trois pays, ainsi que des images de leurs ressortissants vivant en France. Les expositions photographiques proposaient des images de MM. Lam Duc Hien, Marc Riboud, Nicolas Cornet et Francis Fanelli. A cette occasion un concours de la meilleure image d'un séjour dans l'un de ces trois pays avait été organisé sur le réseau social sur Internet, Facebook. Les prix, composés de nombreux lots à gagner comprenaient des voyages (aller-retour) pour ces trois destinations. Dans le cadre de ce festival, deux autres espaces ont été proposés au public, l'un sur les spécialités culinaires, l'autre sur les musiques traditionnelles de chacun de ces trois pays. Cet événement a attiré de nombreux visiteurs français et étrangers ayant une forte passion pour l'Asie du Sud-Est.



Les documents exposés au musée national de Vientiane.



L'ambassadeur de Pologne, le Dr Jerzy Bayer et le vice-ministre de l'Information de la culture et du tourisme, M. Bouangeun Xaphouvong.

Exposition sur l'évolution des traditions parlementaires en Hongrie et en Pologne

Sonesavanh Souliyaphack

Le ministère de l'Information, de la culture et du tourisme en partenariat avec l'ambassade de Pologne auprès de la Thaïlande, a organisé une exposition au musée national de Vientiane, sur l'évolution des parlements d'Hongrie et de Pologne au cours des siècles. L'exposition a été inaugurée lors d'un vernissage le 23 septembre, par l'ambassadeur de Pologne auprès du Laos, de la Thaïlande, du Cambodge et du Myanmar, le Dr. Jerzy Bayer et du vice-ministre de l'Information de la culture et du tourisme, M. Bouangeun Xaphouvong, en présence d'un large public.

L'exposition rassemble un grand nombre de documents historiques relatant l'évolution de l'institution parlementaire aussi bien en Hongrie qu'en Pologne, certains datant de plus de huit siècles. La Pologne a hérité de la présidence de l'Union Européenne le 1er juillet 2011. C'est pour cette raison que la République Démocratique Populaire Lao a tenu à porter à la connaissance du public lao, la réussite similaire des assemblées élues par le peuple, dans ces deux pays, depuis le début du XIIIe siècle.

Un historique fort intéressant à travers tout un support de documents et d'archives transporte le visiteur en 1222, date de l'édit du roi Andrew, fondateur de ces assemblées, qui ont été constituées, respectivement en 1290 et 1298.

Les premières grandes assemblées nationales se tenaient régulièrement réunissant toutes les instances régionales. Elles comprenaient déjà deux chambres, le Sénat et celle des députés.

A la mort du dernier roi de la dynastie Jagiellon, qui tenait le pouvoir depuis des lustres, les successeurs, issus en général de l'aristocratie étaient choisis à la suite d'élections. La noblesse exerçait un contrôle rigoureux sur la royauté.

De nombreux événements historiques portèrent atteinte aux traditions parlementaires, telle que l'invasion de l'empire ottoman turc, puis, l'occupation par l'empire autrichien. La Pologne disparut de la carte du monde au XVIIIe siècle, elle fut partagée en trois régions, sous domination étrangère. Ce ne sera qu'en 1918, qu'elle retrouvera son indépendance un régime républicain. Malgré tous ces changements, la tradition parlementaire aura survécu à tous ces grands bouleversements et reprendra vite sa place pour jouer un rôle important dans les deux pays après l'indépendance et en dépit des troubles causés par la deuxième guerre mondiale. En 1989 et 1990, la démocratie parlementaire s'installe.

Toute cette histoire et ces événements se lisent à travers des gravures, des tableaux et des documents authentiques rassemblés pour cette occasion. Un cours d'histoire de haut niveau, à ne pas manquer !

Théâtre d'objets de Khao niao, étonnant !

Sonesavanh Souliyaphack

La compagnie Khao niao a présenté le 23 septembre dernier à l'Institut français de Vientiane, un étonnant spectacle de marionnettes devant un parterre de jeunes et de moins jeunes, captivé par la gesticulation de ces poupées fabriquées à base de noix de coco.

Beaucoup d'étonnement, de rires et de questions au cours de cette heure de divertissement.

Mais au fait de quoi s'agissait-il ? Le titre de la comédie était bien vague puisqu'il signifiait en français « C'est quoi?» Alors chacun y est allé de son imagination pour interpréter les diverses scènes du spectacle. Certains adultes ont déclaré n'avoir rien compris à l'histoire mais qu'ils avaient été charmés par la chorégraphie du spectacle. Mais ce sont les enfants qui semblaient avoir tout compris. Pour eux c'était un voyage au pays des rêves, et ils ont fini par s'entendre pour retracer l'histoire de ces belles marionnettes animées par de talentueux artistes.



Bravo à la compagnie Khao niao et à son metteur en scène To, qui à chaque spectacle nous ravit de si bien utiliser et animer des objets avec des histoires de rêve sans parole.

« Fang Mae Khong », c'est en octobre au Laos

Sonesavanh Souliyaphack

Le deuxième Festival international de danse Fang Mae Khong (Ecoute le Mékong) se déroulera au Laos du 8 au 23 octobre prochain. Ce sera l'occasion pour les danseurs professionnels et jeunes initiés de danses hip hop battle, Hopin, B-Boy de nous offrir leurs dernières prestations où fusionnent harmonieusement modernité, tradition et lyrisme.

C'est ce qui a été annoncé par les organisateurs et parrains du Festival, M. Olé Khamchanla et le vice-président de l'Association des journalistes Lao, M. Somsanouk Mixay, le 26 septembre, à l'hôtel Ansara, à Vientiane, en présence des médias lao. Cet événement sera organisé en coopération avec Kham company (France), l'Association Lao Bang Fai (RDP Lao) et le ministère de l'Information de la culture et du tourisme de la République Démocratique Populaire Lao. Il bénéficiera du soutien de nombreux partenaires*.



Conférence de presse des organisateurs à l'hôtel Ansara.

Pour cette deuxième édition du Festival international de danse Fang Mae Khong, les organisateurs ont invité des artistes du Cambodge, du Myanmar, de Singapour et la France. L'événement mettra en présence des danseurs amateurs et des danseurs professionnels, lao et étrangers, qui pourront échanger leurs expériences et leur culture. Le festival se veut aussi fédérateur d'une jeunesse active, saine et équilibrée, animée par la passion de la danse, du spectacle et de l'art. Il effectuera une tournée nationale. Des spectacles auront lieu à Vientiane et dans sa périphérie, à Luang Prabang et dans la province de Khammouane, notamment à Thakhèk ou le groupe local, très en vue, les Thakhèk Crew, se produira aux cotés de nombreux autres groupes.

Programmation :

- le 8 octobre, à partir de 19 h : 00, spectacle de danse par le groupe Lao Bang Fai ;
- du 10 au 14 octobre, tournée itinérante dans la capitale et sa périphérie ;
- le 15 octobre, à partir de 9 h : 00, ateliers de danse contemporaine et de hip-hop;
- le 19 octobre à 21 h : 00, spectacle des groupes, Thakhek, Defakto, Sze Wei, Raka, Silverbel et Kham ;
- le 16 octobre, à 9 h : 00, ateliers de danses contemporaines et de hip-hop et spectacle de Min Min et Tezar, Jereh, Anothai, Lao Bang Fai ;
- le 18 octobre, spectacle de danse hip-hop (battle) à Vientiane
- le 19 et 20 octobre à 9 h : 00, ateliers de danse contemporaine et de hip-hop et à 19 h 00, spectacle avec les groupes vientianais, Min Min et Tezar, Jereh, Anothai et Lao Bang Fai
- du 22 au 23 octobre , à Luang Prabang, à partir de 9 h : 00 jusqu'a 18 h : 00 ateliers de danses contemporaines et de hip-hop . A partir de 19 h : 00, spectacle avec les groupes, Min Min et Tezar, Jereh, Anothai, Lao Bang Fai.



Chorégraphies des ateliers de danse.

* Partenaires du Festival international de danse Fang Mae Khong : l'Institut Français /Paris/ Vientiane/ Phnom Penh, l'ambassade de France à Singapour, le ministère des Affaires étrangères du Laos, Handicap International, le National Arts Council Singapour, l'Organisation Internationale de la Francophonie , Arts Network Asia, Mercure, la Presse lao en langues étrangères, le mensuel Gavroche, la Banque Franco-Lao, Beerlao, Intrira, Lao Sinn Empire, Lao Star Channel, Phoenix FM95 MHz, Insamai et les hôtels et restaurants, l'Eléphant, Coconut Garden, le Vendôme, l'Ansara, Roots Leaves, Saynamkhong Resort, les dix délices et le Khop Chai Deu.

Gon Dturn, un village hors du temps

Phetphoxay Sengpaseuth

Le Laos compte diverses ethnies, qui entretiennent chacune leur propre dialecte, leurs coutumes, leur religion et leurs traditions. Dans le cadre de la promotion du tourisme à Luang Prabang, plusieurs médias lao ont été invités le mois août dernier, par l'agence de voyage Mékong Cruises. A cette occasion, ils ont visité divers villages entre Pak Bèng et Luang Prabang pour s'informer des us et coutumes des villageois. Nous vous proposons cette semaine de découvrir quelques villages de la région. D'abord, le village de Gon Dturn, district de Pak Ou, province de Luang Prabang. Il se trouve à environ 30 minutes de Luang Prabang. A l'entrée du village, on est tout de suite surpris par les maisons robustes magnifiques posées sur pilotis en teck à trois mètres du sol. Ensuite, c'est le calme. En effet, il règne ici une atmosphère douce et sereine à peine troublée par les eaux rapides de la Nam Ou, située en contrebas du village. C'est sur cette rive que la plupart des hommes se retrouvent et s'activent à réparer leur bateau et à raccommoder leurs filets, le poisson étant l'une des principales ressources du village. Les femmes participent de manière significative à l'économie familiale en pratiquant le tissage. Cette activité artisanale est transmise de génération en génération et les femmes de Gon Dturn, tissent dès leur plus jeune âge. La qualité de leur produit est réputée dans toute la région.



Le tissage est l'activité principale des femmes du village.

« *Notre village se compose de divers groupes ethniques et tout le monde vit en parfaite harmonie*, explique le chef du village de Gon Dturn, M. Bounteum. *Nous avons plusieurs activités contribuant à l'économie du village, comme l'agriculture, la pêche, le tissage, l'orpaillage. Les touristes sont très intéressés par notre mode vie, nos traditions et nos produits et ils sont de plus en plus nombreux à nous rendre visite. Pour la plupart d'entre eux cet endroit est unique.* »

Quelques kilomètres plus loin se trouve le village de Houay Sany, riverain du Mékong. C'est un village de l'ethnie Yao, peuplé d'environ 200 habitants. Son nom signifie « avant le réveil » en référence au bruit de l'eau sur les galets. C'est sans aucun doute un village heureux et prospère, à l'écart du temps baignant dans la sérénité. Les Yaos sont de confession Taôiste et viennent du sud de la Chine.

Cinq kilomètres plus loin, on entre dans le district de Pak Bèng. Par la rivière, cet endroit est marqué par le passage d'une gorge étroite où se trouve un gros rocher en forme de moine encapuchonné, tel un gardien des lieux. Juste avant, sur la rive gauche, de grand palmiers et les toits d'un temple du 16e siècle marquent l'emplacement d'un autre merveilleux village de lao Loum, Pak noy, où sont distillés vins et alcool de riz.



Célébration de la Journée nationale des enseignants le 7 octobre prochain

Phong Thammavongsa



La Journée nationale des enseignants se fête chaque année le 7 octobre et tous les établissements éducatifs organiseront une cérémonie officielle suivie d'animations et de spectacles organisés avec les élèves. Les autorités locales, les parents d'élèves, les représentants des associations pour le soutien de l'éducation seront invités pour l'occasion.

Depuis un mois déjà, les professeurs de danse, de chant et de dessin ont mobilisé les élèves et organisé des ateliers pour préparer cet événement. Les chefs d'établissement ont prévu dans leur programme d'animation, des concours de poésie, des pièces de théâtre. Cette journée a pour objectif de rendre hommage aux enseignants et de promouvoir l'amitié et la solidarité entre les élèves.

A Vientiane, le service de l'Education et des sports célébrera la Journée nationale des enseignants au Palais national de la culture avec les enseignants et les élèves des neuf arrondissements de la capitale.

La fête nationale des enseignants, permet également aux meilleurs enseignants de recevoir des médailles et des certificats de félicitations du gouvernement.

Très bientôt, le goût, à l'ordre du jour de l'Institut français du Laos

Sonesavanh Souliyaphack



Un marché biologique et organique sera mis en place ainsi que de nombreux stands professionnels des métiers de « bouche » et de l'artisanat qui lui est lié.

L'Institut français - Centre de Langue française, avenue Lane Xang de Vientiane, organise dans ses jardins, la « Semaine du Goût », du 17 au 20 octobre prochain. Une première au Laos, dont l'objectif sera de privilégier les différents goûts. Cet événement sera l'occasion pour petits et grands de découvrir ou de développer, durant quatre jours un « sens » complexe, à travers des conférences, des projections de films, des jeux, des ateliers et des expériences olfactives et culinaires. Les matinées seront consacrées aux écoliers, les fins d'après-midi aux plus grands.

Le projet de cette manifestation placé sous le patronage des Conseillers du Commerce Extérieur Français, a pu se concrétiser grâce à la participation de nombreux intervenants et chefs d'entreprises installées au Laos.

La semaine du goût, ne se limitera pas seulement à être un simple forum des saveurs, mais aussi l'occasion de comprendre les processus du goût, d'accepter la diversité des spécificités culturelles et culinaires, de sensibiliser les participants à une meilleure alimentation, en privilégiant l'hygiène alimentaire, la consommation raisonnée, tout en exploitant intelligemment les ressources naturelles et enfin de proposer une réflexion sur la qualité des denrées alimentaires, leur quantité, leurs additifs et leur origine.

Un agenda bien rempli pour ces quatre journées :

Les enfants de différents établissements scolaires franco-lao seront privilégiés en matinée : jeux de découverte à travers un parcours olfactif, ateliers de fabrication de glaces, de crêpes, de biscuits, de pains, bien sûr à déguster, le tout clôturé par une projection de films.

Les soirées seront consacrées de 17 h à 20 heures, chaque jour, à la découverte et à la compréhension du goût, ouvertes à tous, proposant des activités variées, comme des ateliers de dégustation et de démonstration culinaire et des conférences.

Un marché biologique et organique sera mis en place ainsi que de nombreux stands professionnels des métiers de « bouche » et de l'artisanat qui lui est lié.

Les cinéphiles seront ravis à cette occasion, de voir ou de revoir de grands classiques rattachés au thème de la semaine du goût : « Le festin de Babette », « le parfum », « Salé, sucré », « Le cuisinier, sa femme et le voleur », «Ratatouille», et bien d'autres.

Un programme détaillé de cette grande manifestation sera publié prochainement, mais d'ores et déjà, à vos agendas! Notez bien cet événement assez exceptionnel à Vientiane !

SWEDISH PIZZA & BAKING HOUSE

At Anou, Center Point. (Close to Anou Hotel)
Open everyday 7:00-21:00



SWEDISH PIZZA & BAKING HOUSE

Now we have home delivery

Herbe aux serpents

Clinacanthusnutans Acanthaceae

Biba Vilayleck

Sadetphangphom :lao
Phayaplongthong: thaï
Lá cầm : vietnamien
Sabah snake grass : anglais



Elle évoque aussi une langue de serpent.

L'herbe aux serpents est rare au Laos et pourtant cette plante est originaire de la région indo malaise. C'est une grimpante qui forme des buissons jusqu'à une hauteur de 2 ou 3 mètres. Ses tiges sont rondes et vertes d'abord, grises ensuite. Ses feuilles sont simples, opposées, lancéolées, vert foncé. Les inflorescences en bout de branche sont composées de bractées imbriquées vertes d'où sortent des fleurs rouges ; elles sont tubulaires, à deux lèvres bordées de jaune sur lesquelles se détachent deux étamines vertes ; ce mélange de vert, rouge et jaune est du plus bel effet. Le fruit est une capsule contenant de petites graines.

Au Laos nous avons photographié cette plante dans des terrains abandonnés et elle ne semble pas beaucoup intéresser les gens alors qu'en Thaïlande elle est réputée comme plante médicinale traditionnelle et moderne. Son nom lao évoque la mangouste (**phangphom**), ennemi juré des serpents, alors que certains noms thaï parlent de dragon (**mangkorn-angab-daeng**). En anglais cette **herbe aux serpents** est dite de Sabah (en Malaisie) et le nom est repris en français.



La joile fleur de l'herbe aux serpents éclate de rouge, vert et jaune.

En effet le principal emploi de *Clinacanthusen* médecine traditionnelle, recommandé par l'IMT, est le soin des morsures de serpents, de scolopendre et de scorpion ; les feuilles et la racine, écrasées, sont appliquées en cataplasme sur la peau blessée pour diminuer l'inflammation.Cet usage se retrouve del'Inde à la Malaisie. Un usage moins traditionnel recommande la plante pour lutter contre l'herpès et en général contre les irritations dermatologiques; des pommades sont vendues en Thaïlande à cet effet. De nombreuses études montrent une réduction significative des lésions cutanées grâce à *Clinacanthusnutans*.Cependant *Le Guide critique des médecines alternatives* considère que « les arguments (en faveur de *Clinacanthus*.) sont prometteurs mais leur poids insuffisant pour permettre des recommandations appuyées ». Ce qui n'empêche pas un certain nombre de charlatans de proposer, sur internet en particulier, des thés ou des crèmes à base de *Clinacanthus* pour soigner même le cancer du sein !

On notera encore que dans certaines régions de Thaïlande, comme à Chiang Mai, la plante est nommée **phak lin khiat**, ce qui veut dire qu'elle est peut-être mangée comme légume (**phak**).

Enfin, une autre espèce très voisine au point qu'elle est souvent prise comme synonyme *Clinacanthussiamensis*, est nommée, dans les lexiques, lin ngouhao, « **langue de serpent** », toujours ce reptile !



L'herbe aux serpents est une plante grimpante.

Spaghettis bolognaise

Manila Vanthanouvong



Préparation et cuisson : 1 heure 30

1) Faites chauffer l'huile dans une poêle moyenne et faites revenir l'oignon jusqu'à ce qu'il blondisse.
2) Ajoutez la viande et faites-la cuire jusqu'à ce qu'elle brunisse, en l'écrasant de temps en temps avec une fourchette pour éviter la formation de boulettes.
3) Passez les tomates avec leur jus dans un tamis, et versez la purée ainsi obtenue sur la viande, avec le concentré de tomates et l'eau.
4) Portez à ébullition, Baissez le feu et faites cuire à feu très doux pendant 1 heure, sans couvrir.
5) Ajoutez le lait et remuez le tout ensemble, laissez mijotez jusqu'à ce que la sauce soit épaississe. Retirez du feu et ajoutez les herbes.
6) Faites cuire les pâtes dans un grand volume d'eau bouillante salée, puis égouttez-les. Mélangez-les avec du beurre.
7) Dressez les spaghettis dans des assiettes creuses et nappez de sauce. Saupoudrez de parmesan et servez aussitôt.

Ingrédients : pour 5 personnes

- 400 g de spaghettis

La sauce Bolognaise:

- 2 x 410 g de tomates en conserve
- 2 cuillerées à soupe d'huile d'olive
- 750 g de viande hachée
- 250 ml de lait
- 95 g de concentré de tomates
- 2 gros oignons émincés
- 1 cuillerée à soupe d'origan frais, coupé finement
- 1 cuillerée à soupe de basilic frais, en fines lanières
- 2 cuillerées à café de thym, coupé finement
- parmesan râpé



Rapport d'étude sur l'appellation et le nombre des ethnies du Laos

Phong Thammavongsa

Les nombreuses ethnies que comprend le Laos depuis son origine, ont une seule nationalité, la nationalité lao. Durant ces dernières années, il n'y a pas eu d'unanimité quant au choix d'appellation de ces ethnies. En effet, le Parti et le gouvernement lao considèrent que la recherche de leur dénomination est un sujet important et que chaque nom doit refléter l'histoire de l'ethnie. L'objectif de cette étude est de nommer et classer ces ethnies selon les principes des sciences ethniques et la situation spécifique de chaque ethnie. Elle permet ainsi d'écarter les termes dont la signification serait mauvaise dans la société lao. Cette politique a pour objectif de réunir le peuple et de promouvoir la solidarité multiethnique et l'égalité dans le pays afin de renforcer la défense et l'édification nationales. Une première recherche sur l'appellation des ethnies avait conclu qu'il existait au Laos trois grands groupes : Les Lao Loum, Lao Soung et Lao Theung avec au total 68 ethnies. Les Lao Loum se composant de 12 ethnies, les Lao Soung de 20 et les Lao Theung de 36, mais cette étude ne correspondait pas à celle des sciences des ethnies de la RDP Lao.

D'après les résolutions du bureau politique du comité central du Parti, du 6 juin 1981, le président Kaysone Phomvihane a autorisé le comité national des ethnies en collaboration avec les fonctionnaires du Front lao d'Edification nationale (FLEN) à lancer une nouvelle recherche.

Les chercheurs ont débuté leur analyse sur les quatre principaux standards internationaux des sciences d'Appellation des ethnies de la RDP Lao : la langue, l'origine, la culture et l'économie, mais la RDP Lao a seulement retenu les trois premiers critères.

Pour valider les informations obtenues par cette recherche, le FLEN



L'ethnie hmong.

en coopération avec la commission des ethnies de l'Assemblée nationale (AN) a tenu deux réunions, la première le 4 juillet 2001 puis la seconde, le 9 octobre 2007. Se basant sur le débat de la 4e session ordinaire de la 5e législature de l'AN du 20 octobre 2007 et celui de la 5e session ordinaire de la 6e législature de l'AN du 14 juillet 2008, le FLEN et la commission des ethnies de l'AN ont décidé de poursuivre les recherches sur quelques ethnies aux dialectes chinois tibétain de la province de Phongsaly et au dialecte mône-khmer des provinces centrales et méridionales du Laos.

Lors de la 6e session ordinaire de la 6e législature de l'AN du 24 novembre 2008, les conclusions finales sur l'appellation et le nombre des ethnies de la RDP Lao ont pu être approuvées. Selon les directives du bureau politique du comité central du Parti et celui du comité exécutif du comité central du Parti, les populations lao se composent actuellement de 49 ethnies, réparties en quatre groupes de dialectes : Lao-Tay avec huit ethnies, mône khmer avec 32 ethnies, hmong ioumiane avec deux ethnies et chinois tibétain avec sept ethnies.



L'ethnie khamou.

Les « rugbywomen's » lao en Inde

Bouaphanh Vibounsak



L'équipe féminine nationale de rugby.

L'équipe féminine nationale de rugby s'est envolée pour l'Inde participer au septième championnat de rugby féminin de l'ASEAN ou le Asian Women's Seven Championships, qui se déroulera du 1er au 2 octobre, dans la ville de Puna. Ce championnat verra la participation de plusieurs pays: Chine, Taiwan, Hongkong, Iran, Japon, Malaisie, Singapour, Thaïlande, Laos, Kazakhstan et Emirats Arabes Unis. Une conférence de presse a été donnée à cet effet, le 27 octobre à l'hôtel Rashmi Plaza, à Vientiane :

« *L'équipe féminine nationale de rugby fera face à son premier grand défi,* a déclaré le président de la Fédération nationale de rugby lao (FNR lao), M. Virayouth Rathikoun. *Notre équipe et notre pays attendent avec impatience et espoir l'issue de ce championnat. Nous sommes reconnaissants du soutien que nous a accordé la société indienne Rashmi, soutien qui témoigne de l'amitié solide entre la RDP Lao et l'Inde.* »

« *C'est une bonne occasion pour l'équipe féminine nationale de rugby de faire ses preuves et de montrer la qualité de son jeu,* a déclaré le capitaine de l'équipe féminine nationale, Mlle Valaysak Songkham. *Cette expérience ne peut être que positive quelle que soit son issue. Elle nous permettra de nous confronter avec des joueuses de haut niveau et ainsi d'estimer nos points forts et nos faiblesses.* »

Par ailleurs, M. Virayouth Rathikoun a annoncé que le Laos organisera du 24 au 26 novembre prochain, à Vientiane, le tournoi de rugby, Asian Women's Fifteens Div. II, auquel participeront la Chine, la Thaïlande et les Philippines.

« *C'est un grand honneur pour notre pays d'organiser cet événement,* a-t-il ajouté. *Il contribuera à promouvoir la discipline chez les filles mais aussi chez les hommes. L'équipe féminine nationale de rugby s'appuiera sur l'expérience qu'elle aura tiré du Asian Women's Seven Championships pour s'imposer sur le terrain. C'est avec ce type d'initiative que nous élèverons le niveau de jeux de nos joueurs au Laos.* »

Le rugby (féminin/masculin) tend à se développer rapidement au Laos car la FNR lao s'emploie intensément à cet effet. La discipline est proposée dans les écoles et de nombreuses institutions du pays ont créé leur club. Actuellement trois grands clubs nationaux sont devenus des références de choix en matière de ballon ovale, le Buffalo Vientiane, les Lions de Vientiane et le Wild Hog. Ces trois clubs participent régulièrement à des tournois interrégionaux. Notamment, en janvier dernier, le club Buffalo Vientiane a remporté le troisième tournoi de rugby amical Laos-Thaïlande, en division B, au stade Chao Anouvong. Des joueurs du club des sangliers de Vientiane et l'équipe féminine du club des Lions de Vientiane participaient également à ce tournoi.

Le Laos organisateur des 16e Jeux universitaires de l'ASEAN

Bouaphanh Vibounsak

Le Laos sera le pays hôte des 16e Jeux universitaires de l'ASEAN, qui se dérouleront du 12 au 21 décembre 2012, à Vientiane. Une réunion préparatoire à l'organisation des ces Jeux a été organisée la semaine dernière à l'Université nationale du Laos, en présence du ministre de l'Education et des sports, le Dr Phankham Viphavanh et des autorités concernées.

Il a été notamment question de la logistique à mettre en place pour accueillir dans les meilleures conditions les délégations des pays de l'ASEAN, les jeunes athlètes et leur encadrement. Ils ont aussi discuté du contrôle des installations et des matériels sportifs et envisagé l'amélioration des terrains et des salles de sport où se dérouleront les épreuves des Jeux. Les compétitions auront lieu au stade national du km16, au terrain de sport à Dong Dok, au stade Chao-Anouvong et au gymnase de Bungkhagnong. Les athlètes universitaires s'affronteront dans 16 disciplines : tir à la carabine, athlétisme, badminton, basketball, football à sept, judo, karaté, taekwondo, pencak-silat, arbalète, natation, ping-pong, tennis, football, beach-volley et volley-ball.

Sept pays concourront à ces 16e Jeux universitaires de l'ASEAN : Vietnam, Cambodge, Thaïlande, Malaisie, Indonésie, Philippines, et Singapour.

« *Nous sommes heureux d'organiser pour la première fois cet événement et j'espère que les jeunes athlètes lao se montreront à la hauteur,* a déclaré le Dr Phankham Viphavanh. *A l'instar de Champi et Champa, le couple d'éléphants des 25e Jeux d'Asie du Sud-Est de Vientiane, nous aurons cette fois-ci pour mascotte, une abeille. Nous avons 16 mois avant l'ouverture des Jeux, ce qui nous laisse largement le temps de bien préparer cet événement, en particulier l'amélioration des infrastructures sportives, les conditions d'hébergement des délégations et des athlètes, les cérémonies d'ouverture et de clôture, la sécurité et autres. En ce qui concerne les stades et les gymnases nous disposons de tous les espaces sportifs nécessaires, notamment avec le stade national du km16 qui a été conçu pour recevoir les événements sportifs ou autres de la plus haute importance.* »

Les premiers Jeux universitaires de l'ASEAN ont eu lieu en Indonésie en 1982. Depuis, ils ont lieu tous les deux ans. Les 15e Jeux universitaires de l'ASEAN (2010) avaient été organisés en Thaïlande. Lors de ces Jeux, les étudiants lao concouraient dans 10 disciplines : football, volley-ball, basket-ball, kator, ping-pong, karaté, taekwondo, pencak-silat, athlétisme, et beach-volley. Le Laos était arrivé deuxième du championnat de football.



La réduction du taux de mortalité des mères et des enfants est une priorité absolue du gouvernement. A cet effet, le ministre de la Santé, le Dr Eksavang Vongvichit, a reçu la semaine dernière à Vientiane, le représentant de L'Agence japonaise de coopération internationale (JICA), M. Masato Togwa, lequel lui a présenté un projet visant à soutenir quatre provinces du Laos dans ce secteur.



Le 28 septembre, à l'Association des journalistes lao (AJL), M. Ankhone Pathammavong a remis un stock de produits alimentaires déshydratés et des lots d'eau en bouteille, de sel et de riz, d'une valeur totale de 3 500 000 kips. Ces produits sont destinés aux victimes des inondations dans le sud du Laos. Sur la photo : M. Ankhone Pathammavong (à gauche), le vice-président de l'AJL, M. Somsanouk Mixay (au centre) et le directeur général du journal Paxason, M. Boualaphanh Thanphilom.



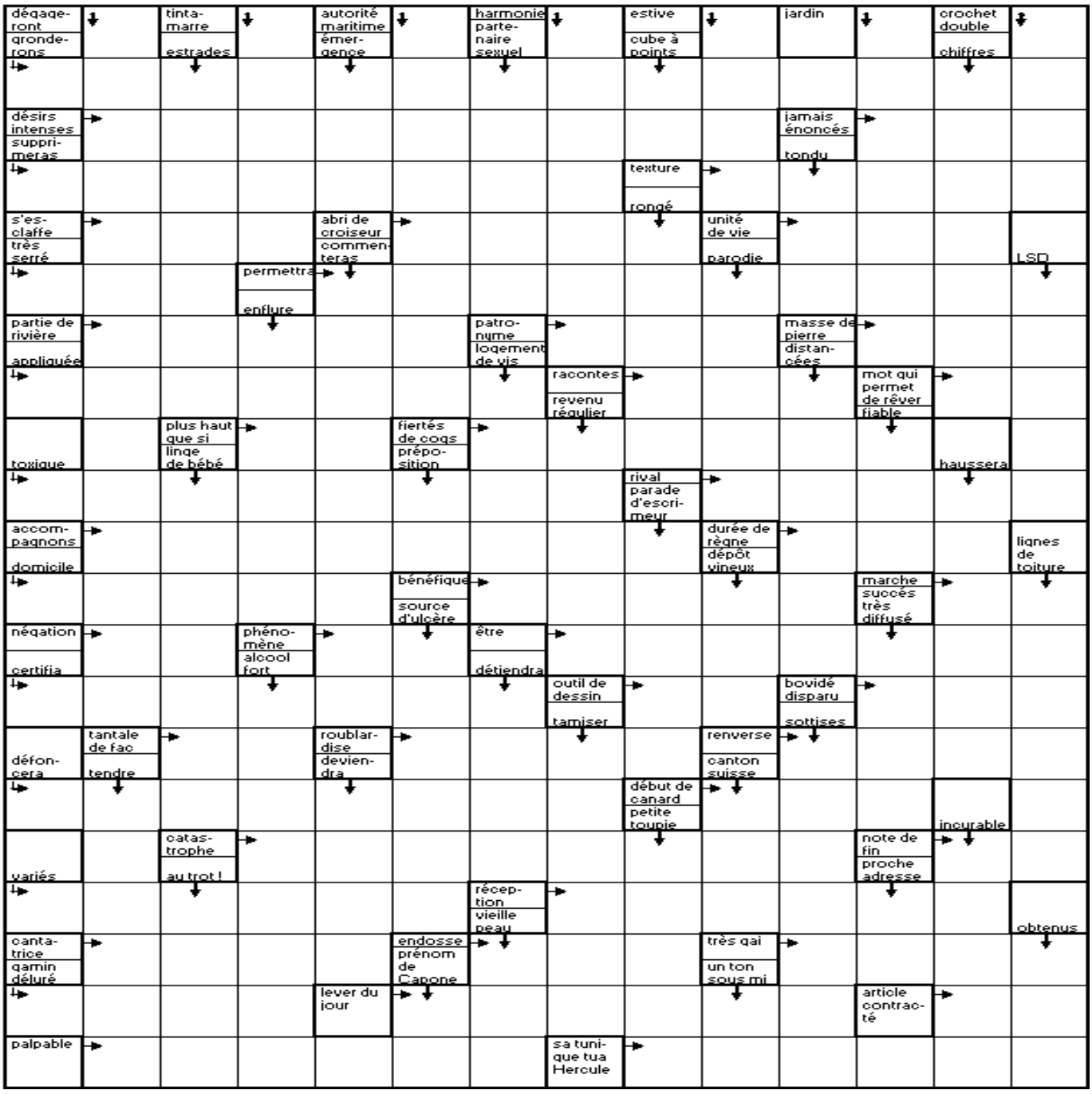
Une délégation municipale conduite par le maire de Vientiane, M. Soukanh Mahalath, a visité le 27 septembre, les villages de Nongphong et de Dongphosi, dans l'arrondissement de Hatxayfong, capitale Vientiane, sinistrés par les récentes inondations. Les eaux ont inondé 1 227 hectares de cultures. Le montant des pertes s'élève à de 10,8 milliards de kips.



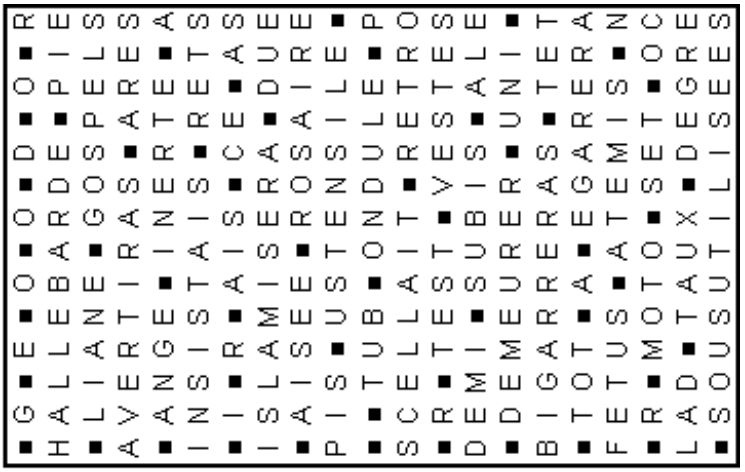
Les entreprises et sociétés se mobilisent pour porter secours aux victimes des récentes inondations. Ainsi, le 30 septembre dernier, les représentants de KP Group et Lao Toyota Service, respectivement MM. Chittarath Philaphandeth et Phettavanh Inthavong ont offert un lot constitué de produits alimentaires déshydratés, d'une valeur 13 millions de kips et de deux tonnes du riz, d'une valeur 13 400 000 kips au Comité de soutien aux victimes des catastrophes naturelles, représenté par le vice-président de l'Association des journalistes lao, M. Somsanouk Mixay et le directeur général de l'Agence de Presse KPL, M. Khamsène Phongsa.



A l'occasion de la Journée mondiale de la rage, le ministère de la Santé a organisé le 30 septembre, une campagne de vaccination gratuite contre la rage pour les animaux domestiques, à l'Ecole d'infirmiers de l'Université des sciences de la santé à Vientiane. La campagne a été ouverte en présence du directeur du département des soins et de la prévention des maladies infectieuses, M. Douangchanh Kèo Asa.



Mots fléchés
Solution du N. 660



Le proverbe de la semaine

Jouer double jeu

ເຮັດນ້ຳສອງຫົວ;
ຈັບປາສອງມື;
ເປັນເຈົ້າຫົວສອງວັດ

UN BRIN D'HUMOUR

(Ils l'ont dit)

Les âmes fortes ne sont ni jalouses ni craintives: la jalousie est un doute, la crainte est une petitesse.

Honoré de Balzac.

HOROSCOPE

Bélier 21 mars - 20 avril
La chance n'est pas vraiment de votre côté cette semaine. Attendez un moment plus opportun, avant de traiter certaines questions.
Taureau 21 avril - 21 mai
La communication sera bien plus facile, à la fin de la semaine ! Une surprise pourrait vous rendre le sourire ! .
Gémeaux 21 mai - 21 juin
Si les choses ne semblent pas aller dans votre sens, vous pourriez vous mettre hors de vous. Vous devriez penser à vous détendre et à vous relaxer, peut être un état de saturation.
Cancer 22 juin - 22 juillet
Si vous regardiez devant, et à long terme, vous réaliseriez que vos plans d'actions semblent irréguliers. Alors, vous devriez en profiter pour revoir toute votre stratégie.
Lion 23 juillet - 22 août
Cette semaine pourrait être idéale pour restructurer votre activité, en tenant compte de tous les petits détails, que vous ignoriez jusqu'à présent. Ils feront la différence !.
Vierge 23 août - 22 septembre
Une personne proche aurait quelques bons conseils, et de sages paroles, à vous transmettre, pour vous aider dans votre démarche. Alors restez bien à l'écoute.
Scorpion 23 octobre - 22 novembre
La paresse et le farniente pourraient vous saisir, cette semaine. Vous êtes susceptible de réduire votre cadence, pourquoi pas ? Vous avez besoin de reprendre du souffle.
Balance 23 septembre - 22 octobre
La prudence sera indispensable, cette semaine. Particulièrement, lors de la prise de décisions qui concernent d'autres personnes.
Sagittaire 22 novembre - 20 décembre
Dans votre vie active, votre humeur positive vous transporte, et votre avenir semble prometteur.
Capricorne 21 décembre - 19 janvier
Vous avez fait de nombreux sacrifices dans votre vie amoureuse. Et aujourd'hui, grâce à vos nouvelles approches, vous parviendrez à retrouver un équilibre et une certaine harmonie.
Verseau 20 janvier - 18 février
Votre enthousiasme pour les événements sociaux n'aura jamais été aussi important. Vous vous sentirez revivre.
Poisson 19 février - 20 mars
Cette semaine vous apportera une occasion idéale pour aller jusqu'au bout de ce que vous souhaitez.

Ciné Institut français

Octobre, « MOIS DU FILM D'ANIMATION »
(voir programmation à l'Institut français)



Concert/Musique
Benzine, Franck Vaillant et Soo Bin



Quand Franck Vaillant rencontre Soo Bin, il intègre tout de suite la musique coréenne à son univers pour inventer de nouveaux chemins. En puisant son inspiration dans les eaux les plus créatives du rock, du funk, du jazz, de l'électro voire du punk, Franck Vaillant et ses formidables complices juxtaposent avec bonheur leur musique au chant traditionnel Pansori / Samul-Nori, porté en diable par Soo-Bin.
Le 10 octobre à 19 h 00 à l'Institut français.

MUSÉES
Le musée du Vat Sisaket



Situé en face du musée Ho Prakèo rue Setthathirath, il a les mêmes horaires d'ouverture et est fermé le lundi et les jours fériés. L'entrée est de 5000 kip pour les étrangers et de 2000 kip pour les Lao. Ce Vat est un paradoxe historique car il est à la fois le plus ancien et le plus récent temple de Vientiane. En effet, il ne fut construit que quelques années avant l'invasion de la ville par les Siamois au début du XIX^{e} et fut le seul à ne pas être détruit par les envahisseurs. Les travaux de fondation du Vat Sisaket, initiés par Chao Anou, le dernier roi de Vientiane, également connu sous le nom d'Anouvong, ont commencé très exactement le jeudi 4 mars 1819.

Semaine du Goût
Dégustation, marché organique, ateliers, conférences, cinéma…

Du 17 au 20 octobre de 17 h 00 à 22 h 00 à l'Institut français.

RADIO

- **Comme-ci comme-ça**
  Emission musicale qui propose un grand choix de musiques francophones et anglophones.
  Tous les samedis à 14h
  (FM1- 103.7)
- **Informations**

- Actualité mondiale : 17h50, 19h et en fin de soirée (à partir de 22h), tous les jours (reportages de Canal France International)

- **RFI**

- Radio France Internationale. Diffusée en modulation de fréquence sur **100.5**

TNL 1

- **Informations**
  Journal d'informations nationales et internationales.
  En français : tous les jours sauf samedis et dimanches à 19h45 et à 23h.
  En anglais : tous les jours sauf samedis et dimanches à 19h45 et à 23h00.
- **Informations en lao**
  Journal d'informations nationales et internationales
  Tous les jours à 7h, 12h, 19h et 21h

<< Edition Spéciale >> : résumé de l' actualité de la semaine, le dimanche à 19h

TV5 MONDE



« Devoir d'enquête »
Présentation : Malika Attar.
Magazine d'investigation judiciaire, « Devoir d'enquête» veut aller au-delà des vérités toutes faites. Au côté de Malika Attar, les journalistes, reviennent sur leurs enquêtes mais aussi les pressions, voire les menaces subies. Egalement sur le plateau, des témoins font part de leur vérité : Présentation.
Lundi 3 octobre à 20 h 00.



MONUMENT TOYS

Toutes les grandes marques
Jouets d'origine MATTEL, BANDAI, LEGO ...

Des jouets pédagogiques pour tous les âges
Bois (PlanToys, Voila) Educatif : Fisher Price

LEGO
Disney · PIXAR TOY STORY 3
BEN 10
Fisher-Price

Barbie, Ben 10, Hot Wheels et bien d'autres !



Horaires
Lun-Sam 9h à 20h
Dimanche 9H à 18h
Setthathirath Road
en face du Wat Simuang
Tel: (021) 252 100

Monument Books

Librairie Francophone

Tout sur le Laos : plus de 150 titres, raretés et nouveautés





Cartes
Guides
Beaux livres
Magazines
Journaux
Romans
Livres pour enfants
Livres en lao

Ouvert tous les jours !
Lun-Sam : 9H-20H
Dim : 9H-18H





Vientiane
Ban Mixay
Nokeokumman Road
(021) 243 708

Luang Prabang
Ban Wat Nong
2 Thou Gnai Thao Rd
(071) 254 954

Paksé
Centre-ville +
Aéroport
(031) 214 219

Passez des vacances inoubliables avec Exotissimo...



...Bali, aventure en famille
Passez une semaine à découvrir les merveilles de Bali, à dos d'éléphant, en jeep ou en tyrolienne

EXOTISSIMO TRAVEL
Vietnam - Thailand - Cambodia - Laos - Myanmar - Indonesia

Exotissimo Travel Laos
44 Pangkham Street
Vientiane, Lao PDR
(856)21 241 861-2

www.exotissimo.com
alexia@exotissimo.com


A PROBLEM IS A CHANCE
TO DO YOUR BEST
Carlsberg
COPENHAGEN
That calls for a Carlsberg